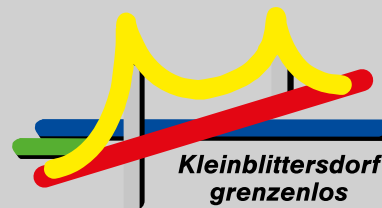


# Kleinblittersdorfer Nachrichten

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Kleinblittersdorf



Kleinblittersdorf  
grenzenlos

## 4. Kleinblittersdorfer MARTINIMARKT

### in der Biosphäre Bliesgau

12. NOVEMBER  
2023  
11.00 - 18.00 Uhr

rund um das  
Schulzentrum Kleinblittersdorf

Freuen Sie sich auf:



Künstler

Hobbyhandwerker



Lebensmittel aus  
der Biosphäre

Wir freuen uns auf Sie:

Für Ihr leibliches  
Wohl ist bestens  
gesorgt:

- Kaffee und Kuchen von der Kita Kleinblittersdorf
- Waffeln von den Rebläusen
- Würste, Pommes und Gulaschsuppe von der Jugendwehr



Gemeinde  
Kleinblittersdorf



Auersmacher



Bliesransbach



Kleinblittersdorf



Rilchingen-Hanweiler



Sitterswald



### St.-Martins-Feiern in unserer Gemeinde

Freitag, 10.11.2023

16:30 Uhr Pfarrkirche Rilchingen-Hanweiler  
17:00 Uhr Pfarrkirche Kleinblittersdorf  
18:00 Uhr Pfarrkirche Sitterswald  
18:00 Uhr Pfarrkirche Auersmacher

Montag, 13.11.2023

17:00 Uhr Pfarrkirche Bliesransbach  
  
Jeweils anschließend Martinszug  
zum Martinsfeuer

**NOTRUFNUMMERN/NOTDIENSTE**

<b>Rettungsdienst/Feuerwehr</b>	<b>112</b>
<b>Giftzentrale</b>	<b>06131/19240</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Polizeiposten Kleinblittersdorf</b>	06805/1286
<b>Polizeiinspektion Saarb.-Brebach</b>	0681/98720
<b>Notruf Bauhof der Gemeinde</b>	06805/2008-770
(nur in dringenden Fällen außerhalb der Dienstzeit)	
<b>Notruf der Gemeindewerke</b>	
bei Störungen der Wasserversorgung	
während der Dienstzeit	06805/2008-999
außerhalb der Dienstzeit	06805/2008-990
<b>energis Netzgesellschaft mbH</b>	
Störungsnummer Strom	0681/90692611
Störungsnummer Erdgas	0681/90692610

**BEREITSCHAFTSDIENSTE****Ärztliche Notfalldienste**

(inkl. Kinderärzte/Augenärzte/HNO-Ärzte)

**Bundesweit einheitliche Telefonnummer** **116 117**

**Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken** (erreichbar an Wochenenden von Samstag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr des Folgetages, bitte telefonisch voranmelden)

- **Klinikum Saarbrücken**, Winterberg 1, Saarbrücken, Telefon: 0681/97042580

- **CaritasKlinikum Saarbrücken St. Theresia**, Rheinstraße 2, Saarbrücken-Rastpfuhl, Telefon: 0681/4061234

**Kinderärztliche Notdienst** (erreichbar an Wochenenden von Samstag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr des Folgetages – bitte telefonisch voranmelden)

- **Notdienstpraxis für Kinder und Jugendliche im Klinikum Saarbrücken**, Winterberg 1, Saarbrücken, 0681/9633000

**HNO-Ärzte**HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117****Augenärzte**Augenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117****Zahnärzte****11.11.-12.11.2023**

Thul T., Saarbrücken/Bischmisheim 0681/894816

**Ambulante Pflegedienste:****Haus Saarblick** Rund um die Uhr 06805/207202**Barmherzige Brüder Rilchingen**

24-Std-Bereitschaft 06805/960-6000

**TKS Ökum. Sozialstation Halberg-Obere Saar**

(Tag- und Nachtbereitschaft) 0681/87610755

Bereitschaftsnummer: 0170/3322888

**Tierärzte** (Notdienste beginnen um 8.00 Uhr, enden um 22.00 Uhr. Es wird eine Notdienstgebühr in Höhe von 50 Euro zuzügl. MwSt. erhoben, außerdem werden für Leistungen im Rahmen des Notdienstes erhöhte Gebühren lt. GOT fällig)

**11.11.2023**

Tierarzt Dr. Pöhland, Kaiserstr. 43c, 66133 Saarbrücken 0681/2106850

**12.11.2023**

Tierärztin Schmitt, Theo-Carlen-Platz 5a, 66399 Mandelbachtal 06893/9696540

**APOTHEKEN****Freitag, 10.11.23**

- Stadt-Apotheke, 66111 Saarbrücken Bahnhofstr. 37, Telefon 0681/948890
- Ingobertus-Apotheke, 66386 St. Ingbert Poststraße 26, Telefon 06894/92680

**Samstag, 11.11.23**

- Arndt-Apotheke, 66121 Saarbrücken Mainzer Str. 105, Telefon 0681/64587
- Barbara-Apotheke, 66126 Saarbrücken-Altenkessel Alleestraße 32, Telefon 06898/80055

**Sonntag, 12.11.23**

- Rotenbühl-Apotheke, 66123 Saarbrücken Kaiserslauterer Str. 1, Telefon 0681/34090
- Apotheke im Globus, 66333 Völklingen Rathausstraße 53, Telefon 06898/9350524

**Montag, 13.11.23**

- Stifts-Apotheke, 66119 Saarbrücken Saargemünder Str. 93, Telefon 0681/851468
- Post-Apotheke, 66265 Heusweiler Trierer Str. 17, Telefon 06806/5929

**Dienstag, 14.11.23**

- Landmann Apotheke Oliver Blank, 66111 Saarbrücken Reichsstr. 16, Telefon 0681/32770
- Rosen-Apotheke, 66386 St. Ingbert Rickertstr. 17, Telefon 06894/4993

**Mittwoch, 15.11.23**

- St. Lukas-Apotheke, 66271 Bliesransbach Fehlinger Str. 16, Telefon 06805/3420
- Apotheke am Geisberg, 66121 Saarbrücken-Schafbrücke Kaiserstraße 49, Telefon 0681/894476

**Donnerstag, 16.11.23**

- Bellevue-Apotheke, 66117 Saarbrücken Metzger Straße 102, Telefon 0681/56582
- Süd-Apotheke, 66125 Saarbrücken-Dudweiler Liesbet-Dill-Str. 7, Telefon 06897/972140

**Freitag, 17.11.23**

- Stengel-Apotheke, 66117 Saarbrücken Eisenbahnstr. 25, Telefon 0681/52363
- Apotheke am Markt, 66346 Püttlingen Am Marktplatz 26 -28, Telefon 06898/694910

**Impressum****Herausgeber:**Bürgermeister der Gemeinde Kleinblittersdorf  
Rathaus · 66271 Kleinblittersdorf**Anzeigenverwaltung und Produktion:**

MType media GmbH

Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0 ·

Fax: 0681/5885-111 · E-Mail: kleinblittersdorf@mtypemedia.de

Internet: www.mtypemedia.de

**Verantwortlich:**

1. für die Amtlichen Bekanntmachungen: Bürgermeister Rainer Lang

2. für Vereinsmitteilungen und Anzeigen: der jeweilige Auftraggeber

**Erscheinungsweise:**

jeweils freitags, 6300 Exemplare wöchentlich

**Anzeigenpreise:**

Es gelten die Preise der Media-Daten 1/2023

**Bezugsmöglichkeiten:**

Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte und Betriebe im Gemeindebereich, in andere Bereiche gegen Voreinsendung eines ausreichend frankierten Rückumschlages je Exemplar.

**Redaktionsschluss:**

Freitag, 12.00 Uhr sofern nicht vorverlegt, Sportergebnisse vom Wochenende bis Montag, 10.00 Uhr

**Hinweise:** Bei telefonisch entgegengenommenen Anzeigen wird für die Richtigkeit keine Verantwortung übernommen; namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

**Die Redaktion behält sich Kürzungen bzw. Nichtveröffentlichung vor.****Ansprechpartner für Anzeigen****(Mo-Fr 8.00-17.00 h): MType media GmbH**

Untertürkheimer Str. 21 a · 66117 Saarbrücken Tel. 0681/5885-0,

Fax: 0681/5885-115 · E-Mail: kleinblittersdorf@mtypemedia.de

Internet: www.mtypemedia.de



# GEMEINDE KLEINBLITTERSDORF

**Gemeindeverwaltung, Rathausstraße 16-18, 66271 Kleinblittersdorf**

Telefon: 06805/2008-0

Fax: 06805/2008-188

E-Mail: [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de)

Internet: [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de)

Whats-App: Tel. 06805-2008-0

## Allgemeine Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Dienstag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Mittwoch: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 17:30 Uhr\*

Donnerstag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Freitag: 8:30 – 12:00 Uhr und 13:30 – 15:30 Uhr\*

\*Das Standesamt ist bis auf weiteres nur montag-, dienst-, donnerstag- und freitagvormittags von 8:30 bis 12 Uhr und mittwochnachmittags von 13:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.

Am letzten Freitag im Monat schließt die Verwaltung um 12:00 Uhr.

## Sprechstunde des Bürgermeisters

mittwochs 14:30 bis 17:00 Uhr, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zimmer 1.6-1.7

Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-110

## Sprechstunde der Revierförsterin

Revierförsterin Martina Herzog, donnerstags 14:00 bis 16:30 Uhr, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zimmer 2.2.

Bitte vorab Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-411

## Sprechstunden der Ortsvorsteher

Siehe unter den einzelnen Gemeindebezirken

## Terminvereinbarung für Bürgeramt erforderlich

Bitte Termin vereinbaren unter Tel. 06805/2008-505, -506, -507 oder -508 bzw. per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de) (bitte Name, Geburtsdatum und Rückrufnummer angeben)

## Sprechstunde des Sozialamtes/Regionalverband

Freitag, 10.11. und 8.12.2023, jeweils 9:00 bis 12 Uhr im Rathaus, Terminabsprache unter Tel. 0681/506-4949 bzw. -4948

## Sprechstunde Pflegestützpunkt im Regionalverband Ost

Mittwoch, 15.11. und 6.12.2023, jeweils 14:00 bis 17:30 Uhr im Rathaus, Terminvereinbarung erforderlich unter 06897/8412218

## Sprechstunde Untere Bauaufsicht/Regionalverband

Jeden ersten Montag im Monat, 14:30 bis 16:00 Uhr im Rathaus, Terminabsprache unter Tel. 06805/2008-708 erforderlich.

In dringenden Fällen Tel. 0681/506-0

## Grüngutannahmestelle/Auersmacher

freitags 11:00 bis 17:00 Uhr, samstags 10:00 bis 16:00 Uhr

Geöffnet voraussichtlich bis Anfang Dezember (witterungsabhängig)



## WEITERE WICHTIGE RUFNUMMERN

### Schiedsleute

**Dr. Désirée Ley**, Bliesransbach, Fechinger Straße 21, Tel.: 0176/34404188

**Jürgen Brettar**, Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 5, Tel. 06805/22336 (aktuell in Vertretung auch zuständige Schiedsperson für den Ortsteil Auersmacher)

**Karsten Sand**, Sitterswald, Parkstraße 17, Tel. 0176 40178490

**Gabriele Missy-Kallenbach**, Rilchingen-Hanweiler, Konrad-Adenauer-Str. 34, Tel. 06805/5647

### Seniorenversicherungsberater

**Helmut Heinrich**, Röthlinger Str. 16, 66271 Kleinblittersdorf, E-Mail: [georg.54@gmx.de](mailto:georg.54@gmx.de), Tel. 06805/218545

### Schulen

**Saar-Blies Grundschule Auersmacher**, Auf dem Bies 23 Tel. 06805/2008-611

**Saar-Blies Grundschule**, Standort Rilchingen-Hanweiler, Bahnhofstr. 11, Tel. 06805/2008-641

**Grundschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78 Tel. 06805/2008-631

**Gemeinschaftsschule Kleinblittersdorf**, Wintringer Str. 78 Tel. 06805/60063-0

**Musikschule Obere Saar** Gemeinde Kleinblittersdorf Tel. 06805/2008-601

Musikpädagogische Leiterin, Anja Pfaff werktags ab 20 Uhr Tel. 06805/21765

**Volkshochschule**, Regionalverband Saarbrücken Tel. 0681/506-4381, Standort Kleinblittersdorf, Örtliche Leiterin Dr. Mareke Neumann, Tel. 06803/4198400

### Kindergärten

**Kindertagesstätte Kleinblittersdorf e.V.**, Kleinblittersdorf, Wintringer Str. 78, Tel. 06805/1447

**Kath. Kindergarten Maria Heimsuchung**, Auersmacher, Pastor-Brach-Str. 23, Tel. 06805/3700

**Kath. Kindergarten St. Lukas**, Bliesransbach, Im Hofgarten 14, Tel. 06805/3422

**Kath. Kindergarten St. Agatha**, Kleinblittersdorf, Fröbelstr. 7, Tel. 06805/21354

**Kath. Kindergarten St. Walfried**,

Rilchingen-Hanweiler, Am Sportplatz, Tel. 06805/4433

**Kath. Kindergarten St. Josef**,

Sitterswald, Schulstraße 1 a, Tel. 06805/4492

### Büchereien:

#### Öffentliche Bücherei Kleinblittersdorf

Tel. 06805/2008-666, Wintringer Str. 78, dienstags 14 bis 17:30 Uhr, donnerstags 16:30 bis 18:30 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Auersmacher

Tel. 06805/7062, St. Barbara-Straße 4, donnerstags 15:00 bis 18:00 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Bliesransbach

Tel. 06805/8950, Römerstr. ehem. Grundschulgebäude, freitags 16:00 bis 18:00 Uhr

#### Kath. öffentl. Bücherei Rilchingen-Hanweiler

Tel. 06805/6019058 u. 06805/4729, Bahnhofstraße 3, mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr, alle 14 Tage

#### Offener Bücherschrank der AWO Sitterswald

Tel. 0162/1367997, Nauwieser Str. 2a in Sitterswald, dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr in geraden Wochen und während Veranstaltungen des AWO Ortsvereins Sitterswald

### Jagdpädchter

Auersmacher: Dominique Zinsius, Tel. 0172 6161344

Bliesransbach: Michael Kessler, Tel. 0170 6308475

Kleinblittersdorf: Günther Brettar, Tel. 06805/912929 und Stephan Bauer, Tel. 0173 2529627

Rilchingen-Hanweiler: Matthias Busch, Tel.: 0160 99165711 (komm. Ltg.)

### Naturschutzbeauftragte

Auersmacher: Patric Gross, Tel. 0170 7786255

Bliesransbach: Dieter Schuler, Tel. 0177 5526998

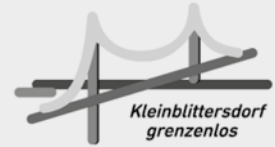
Kleinblittersdorf: Dr. Sebastian Haßler, Tel. 0176 83051030

Rilchingen-Hanweiler: Jutta Peter, Tel. 0152 21629534

Sitterswald: Volker Sehmer, Tel. 0179 2441742



Die Biosphärengemeinde Kleinblittersdorf mit rund 11.500 Einwohnern im Einzugsbereich der Landeshauptstadt Saarbrücken (ca. 12 km Entfernung) und Sarreguemines (ca. 5 km Entfernung) liegt in reizvoller Lage unmittelbar zum Bliesgau und bildet die Schnittstelle zwischen dem Saarland und Frankreich. Unter [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de) können Sie sich über die vielfältigen kulturellen Angebote und den hohen Lebens- und Freizeitwert der Gemeinde informieren.



## Stellenausschreibung

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist im Fachbereich 4 – Bürgerdienste die  
**Stelle als Nachfolger/in (m/w/d) des Fachbereichsleiters**

in Vollzeit (wöchentlich 40 Stunden gemäß Beamtenrecht) zu besetzen.

**Die Aufgaben umfassen nach dem Ausscheiden des Fachbereichsleiters die Leitung in den folgenden Bereichen:**

- Bürgerbüro (Einwohner- und Personenstandswesen)
- Öffentliche Sicherheit und Ordnung (Ortspolizeibehörde)
- Straßenverkehrswesen
- Brandschutz, Zivil- und Katastrophenschutz
- Gewerbe
- Schulische Einrichtungen, Kultur und Heimatpflege, Musikschule
- Kindertageseinrichtung, Soziale Angelegenheiten

**Zu den Tätigkeiten gehören:**

- Maßnahmen zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung
- Allgemeine Gefahrenabwehr
- Unterbringung von Obdachlosen und Asylbewerbern
- Ordnungswidrigkeiten
- Versammlungswesen
- Aufgaben der örtlichen Katastrophenschutzbehörden

**Ihr Profil:**

Vorzugsweise Befähigung für den gehobenen Dienst in der allgemeinen Verwaltung des Landes, der Gemeinden und der Gemeindeverbände

**Darüber hinaus erwarten wir:**

- Führungspersönlichkeit, vorzugsweise mit entsprechender Erfahrung,
- selbständige, strukturierte und lösungsorientierte Arbeitsweise,
- Belastbarkeit, hohes Engagement und Flexibilität bei der Arbeitszeit, insbesondere bei hohem Arbeitsaufkommen,
- Loyalität, Diskretion, Vertraulichkeit und Zuverlässigkeit,
- Fundierte Kenntnisse im allgemeinen und besonderen Verwaltungsrecht,
- Bereitschaft zur Arbeit außerhalb der üblichen Dienstzeiten und am Wochenende,
- Sichere MS-Office-Anwenderkenntnisse,
- Besitz des Führerscheins Klasse B sowie dienstliche Nutzung Ihres privaten Kraftfahrzeuges gegen Erstattung der Fahrkosten nach dem Saarländischen Reisekostengesetz

Die Besoldung erfolgt nach dem Saarländischen Besoldungsgesetz. Der Dienstposten der Fachbereichsleitung ist mit A 13 bewertet.

Bei der Gemeinde Kleinblittersdorf besteht ein Frauenförderplan. Es ist angestrebt, den Frauenanteil in der Gemeindeverwaltung zu erhöhen. Frauen sind daher ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben. Sie werden nach Maßgabe des Landesgleichstellungsgesetzes (LGG Saarland) bevorzugt berücksichtigt.

Bewerberinnen und Bewerber mit Schwerbehinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

**Interessiert?** Bewerben Sie sich direkt bei dem

**Bürgermeister der Gemeinde Kleinblittersdorf**

**Personalamt**

**Rathausstraße 16-18**

**66271 Kleinblittersdorf**

Für einen ersten Kontakt steht Ihnen unter der Rufnummer 06805/2008-112 Frau Kirsten Dincher-Kallenborn zur Verfügung.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 17.11.2023 an die o.g. Adresse oder per Mail an

[personalamt@kleinblittersdorf.de](mailto:personalamt@kleinblittersdorf.de)

Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten werden nicht erstattet. Bitte senden Sie nur Kopien ohne Bewerbungsmappen, Plastikhüllen o.Ä., da keine Rücksendung erfolgt.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (EU DS-GVO) zu.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Rainer Lang  
Bürgermeister

# Außenfassade des historischen Rathauses erfolgreich saniert

## Gemeinde investiert in den Erhalt ihres historischen Wahrzeichens



*Straßenansicht historisches Rathaus nach der Sanierung*

Von Herbst 2022 bis Sommer 2023 wurden Sanierungsarbeiten an dem historischen Rathaus Kleinblittersdorf durchgeführt. Das denkmalgeschützte Gebäude, das zwischen 1760 und 1770 als Gutshof errichtet und später in ein Bürgermeistergebäude umgebaut wurde, erforderte aufgrund seines Alters dringende Sanierungsmaßnahmen.

Die beiden historischen Eingangstürellemente wurden aufwendig überarbeitet, um ihre Langlebigkeit zu gewährleisten. Alte Beschichtungen wurden sorgfältig entfernt und die Türen erhielten eine speziell auf die Holzart abgestimmte Imprägnierung sowie einen zweimaligen Anstrich mit hochwertigen Lasuren.

Die Eichenholzfenster mit den denkmalgerechten Wiener Sprossen wurden ebenfalls nach aufwendiger Vorbehandlung überarbeitet und erhielten alle einen einheitlichen Anstrich mit denkmalgerechten Beschichtungssystemen.

Die Giebeldreiecke an den acht Dachgauben des historischen Rathauses wurden mit Kupfer verkleidet. In diesem Zuge wurden auch ein defektes Kupferfallrohr sowie ein beschädigtes Dachrinnenteil aus Kupfer instandgesetzt.

Die Sanierungsarbeiten am Außenputz sowie der farblichen Beschichtung wurden in enger Abstimmung mit dem Landesdenkmalamt durchgeführt. Der Putz des Giebels und angrenzender Bereiche wurde entfernt, Fugen geschlos-

sen und die gereinigten Flächen mit mineralischen Putzsystemen beschichtet. Die farbliche Beschichtung des gesamten Gebäudes erfolgte mit Silikat-Farben.

Die Gesamtkosten für die Sanierung des historischen Rathauses betragen rd. 56.600 Euro, wobei die Gemeinde Fördermittel in Höhe von rd. 30.000 Euro vom Innenministerium für die notwendigen Sanierungsarbeiten erhalten wird. Die Sanierung war nicht allein aus ästhetischen Gründen erforderlich,

sondern auch, um langfristige Schäden an der Bausubstanz zu verhindern.



*Giebel vor der Sanierung*

Nun erstrahlt die Außenfassade wieder in neuem Glanz. „Wir sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden“, resümiert der für die Arbeiten zuständige technische Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Daniel Schubert. „Das historische Rathaus bildet mit dem modernen Rathausanbau ein gelungenes Ensemble.“



*Sanierter Giebel und barrierefreier Eingang über den Rathausanbau*

*Fotos: Gemeinde Kleinblittersdorf*



## Aktuelle Baustelleninformationen/ Straßensperrungen


**Ortsteil: Auersmacher**

**Maßnahme:** Verlegung von Glasfaser der Deutschen Glasfaser  
**Straßen:** Kapellenstraße, Kreisstraße, Tiefenbach, Forststraße, Abt-Fulrad-Straße,  
 Am Kirchberg, Am Kreiswald, In den Kiefern, Hochwaldstraße, Auf dem Bies

**Einschränkung:** abschnittsweise Sperrung des Gehweges/ Seitenstreifen und halbseitige Sperrung der Fahrbahn mit Einsatz einer Lichtsignalanlage

**Ausf. Baufirma:** Realbau GmbH

**Zust. Behörde:** Gemeinde Kleinblittersdorf

**Ortsteil: Kleinblittersdorf**

**Maßnahme:** Verlegung von Glasfaser der Deutschen Glasfaser  
**Straßen:** Kloppestraße, Wintringer Straße, In der Almet, Zum Rechen, Rosenstraße, Scherbachstraße, Friedhofstraße,  
 Gartenstraße, Fröbelstraße

**Einschränkung:** abschnittsweise Sperrung des Gehweges/ Seitenstreifen und halbseitige Sperrung der Fahrbahn

**Ausf. Baufirma:** Realbau GmbH

**Zust. Behörde:** Gemeinde Kleinblittersdorf

Die „Deutsche Glasfaser“ sowie die „GlasfaserPlus GmbH“ (Telekom) haben jeweils eine **Bau-Hotline** eingerichtet:

- **Deutsche Glasfaser:** kostenlose Tel. Nr. 02 861 890 60 940, montags – freitags, 8-20 Uhr;
- **GlasfaserPlus GmbH** (Deutsche Telekom): kostenlose Tel. Nr. 0800 330 2090, montags – freitags, 8-18 Uhr bzw. Mail an [service@glasfaserplus.de](mailto:service@glasfaserplus.de)



### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Hinweis:**

**i** Die Gemeinden haben die Möglichkeit, öffentliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift vorgesehen sind, durch Bereitstellung im Internet zu vollziehen. Die für die Gemeinden geltende Form der öffentlichen Bekanntmachung ist durch Satzung festzulegen. Die Gemeinde Kleinblittersdorf hat durch die Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Kleinblittersdorf – Bekanntmachungssatzung – vom 23.08.2018 festgelegt, dass die öffentlichen Bekanntmachungen mit Ablauf des Tages als vollzogen gelten, an dem das Dokument im Internet unter [www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de) veröffentlicht wird.

Die Veröffentlichung von amtlichen Bekanntmachungen erfolgt zur Information der Öffentlichkeit zusätzlich mit deklaratorischer Wirkung im amtlichen Teil der Kleinblittersdorfer Nachrichten.

**Bekanntmachung**

**Am 14.11.2023 findet um 17:30 Uhr im Sitzungssaal, Rathaus Kleinblittersdorf (Anbau), Rathausstraße 16-18, die nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Gemeindeentwicklung, Raumordnung, Liegenschaften und Umwelt statt.**

**Tagesordnung:**

- Punkt 1: Forstwirtschaftsplan 2024  
 Punkt 2-8: Vertragsangelegenheiten  
 Punkt 9: Veräußerung von gemeindeeigenen Grundstücken  
 Punkt 10: Bebauungsplan „Westlich-Konrad-Adenauer-Straße - Ehemalige Spielplatzanlage“, Ortsteil Rilchingen-Hanweiler  
 Punkt 11: Anbau eines Gebäudes für die Nachmittagsbetreuung an der Grundschule Rilchingen-Hanweiler  
 Punkt 12: Umbau und Erweiterung des Kindergartens St. Josef, Sitterswald in eine dreigruppige Kindertagesstätte- Auftragsvergabe Technische Ausrüstung  
 Punkt 13: Landesentwicklungsplan (LEP) Saarland 2030  
 Mitteilungen und Anfragen

Rainer Lang  
 Bürgermeister

**Bekanntmachung**

**Am 15.11.2023 findet um 16:30 Uhr im Sitzungssaal, Rathaus Kleinblittersdorf (Anbau), Rathausstraße 16-18, die nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses zur Prüfung der Jahresrechnung und Entlastung des Bürgermeisters statt.**

**Tagesordnung:**

- Punkt 1: Feststellung der Jahresrechnung 2022 und Entlastung des Bürgermeisters

Rainer Lang  
 Bürgermeister

**Bekanntmachung**

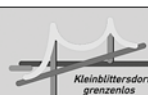
**Am 16.11.2023 findet um 17:30 Uhr im Sitzungssaal, Rathaus Kleinblittersdorf (Anbau), Rathausstraße 16-18, die nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Jugend, Schule, Kultur, Sport und Freizeit statt.**

**Tagesordnung:**

- Punkt 1: Vorstellung des Schulleiters der Grundschule Kleinblittersdorf  
 Punkt 2: Änderungsvertrag zum Wechsel der Schulträgerschaft  
 Mitteilungen und Anfragen

Rainer Lang  
 Bürgermeister

**ENDE DES AMTLICHEN TEILS**



**06805 20080**



**Kontaktieren Sie uns über WhatsApp!**

Gemeinde Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16 – 18, 66271 Kleinblittersdorf



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT



### Herzlichen Glückwunsch

Die Gemeinde Kleinblittersdorf gratuliert recht herzlich:

**Theodora Ries,**

wohnhaft in Auersmacher  
zu ihrem **85. Geburtstag** am 16.11.2023.

**Viele Grüße**

**Rainer Lang, Bürgermeister**  
**Thomas Unold, Ortsvorsteher**

## Ihre Gemeindeverwaltung ist für Sie da!

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Dienstag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Mittwoch: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 17:30 Uhr\*

Donnerstag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Freitag: 08:30 – 12:00 und 13:30 – 15:30 Uhr\*

Bitte beachten Sie, dass für Ihren Besuch beim Bürgeramt eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich ist.



Setzen Sie sich bitte für eine Terminvereinbarung mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-505, -506, -507 oder -508 bzw. per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de) (unter Angabe von Name, Geburtsdatum und Rufnummer) in Verbindung.

**\* Das Standesamt hat bis auf weiteres abweichende Öffnungszeiten:**

Montag: 08:30 – 12:00 Uhr

Dienstag: 08:30 – 12:00 Uhr

Mittwoch: 13:30 – 17:30 Uhr

Donnerstag: 08:30 – 12:00 Uhr

Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr

Zur Terminvereinbarung und bei Rückfragen erreichen Sie das Standesamt unter der Telefonnummer 06805/2008-511 oder 06805/2008-0 und unter der E-Mail-Adresse [standesamt@kleinblittersdorf.de](mailto:standesamt@kleinblittersdorf.de)

**Am letzten Freitag im Monat schließt die gesamte Verwaltung um 12:00 Uhr.**

Foto: Gemeinde Kleinblittersdorf

## Umtauschpflicht für alte Führerscheine der Jahrgänge 1965 bis 1970



EU-Kartenführerschein Muster (Quelle: Bundesdruckerei)

Zur Vereinheitlichung und zur Rechtsicherheit werden rund 43 Millionen Führerscheine innerhalb der EU im Laufe der nächsten Jahre ausgetauscht. Dadurch können Fahrzeugkontrollen im In- und Ausland schneller und problemloser durchgeführt werden. Am 19. Januar 2024 läuft die Umtauschfrist für die Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970 ab, es sei denn, Sie haben sich bereits einen EU-Kartenführerschein ausstellen lassen.

Bei der Beantragung des neuen Führerscheins sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- ein gültiger Personalausweis oder Reisepass
- ein biometrisches Passfoto
- der aktuelle Führerschein
- eine Umtauschgebühr in Höhe von 25,30 €
- eine sogenannte „Karteikartenabschrift“ von der ausstellenden Behörde des Führerscheins, wenn Ihr Wohnsitz bei der Ausstellung des Führerscheins nicht in Kleinblittersdorf war.

Diese lässt sich per Post, telefonisch oder häufig auch online bei der entsprechenden Führerschein-Stelle beantragen und kann auch direkt von dort an die Führerscheinstelle Kleinblittersdorf geschickt werden (E-Mail: [meldeamt@kleinblittersdorf.de](mailto:meldeamt@kleinblittersdorf.de); Fax: 06805 2008588).

Beachten Sie bitte, dass man den Führerschein-Umtausch nur persönlich bei der Führerscheinstelle des aktuellen Wohnsitzes beantragen kann.

Die neuen Führerscheine werden seit dem 19. Januar 2013 nur noch auf 15 Jahre befristet ausgestellt.

### Für Ihren Besuch beim Bürgeramt ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Setzen Sie sich bitte hierfür mit den Mitarbeiterinnen des Bürgeramtes unter den Telefonnummern 06805/2008-505, -506 oder -508 bzw. per Mail an [buergeramt@kleinblittersdorf.de](mailto:buergeramt@kleinblittersdorf.de) (unter Angabe von Name, Geburtsdatum und Rufnummer) in Verbindung.

## Verbrennen von pflanzlichen Abfällen im Garten grundsätzlich verboten



Foto: freepik.com

Die Ortpolizeibehörde weist darauf hin, dass grundsätzlich im Ortsbereich keine offenen Feuer erlaubt sind. Ausgenommen davon sind eingegrenzte Feuer, beispielsweise in Feuerkörben oder Feuerschalen. Voraussetzung dafür ist u.a., dass sie keine Brandgefahr darstellen und keine große Rauchentwicklung entsteht, welche zu einer Belästigung der Nachbarschaft führt.

Das Verbrennen von Gartenabfällen ist in der sogenannten Pflanzenabfallverordnung des Saarlandes vom 30.09.1999 sowie in § 12 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung auf Straßen und in den Anlagen in der Gemeinde Kleinblittersdorf vom 13.12.2018 geregelt.

Demnach dürfen pflanzliche Abfälle nur unter bestimmten Bedingungen (u. a. sind Mindestabstände wie 100 Meter von „zum Aufenthalt von Menschen bestimmten Gebäuden“ und 35 Meter von sonstigen Gebäuden) **in den Monaten März und Oktober und nach vorheriger Anzeige bei der Ortpolizeibehörde verbrannt werden. Außerhalb dieser Monate ist das Verbrennen verboten.**

Aus ökologischen Gründen sollte, wenn immer möglich, auf das Verbrennen von pflanzlichen Materialien verzichtet werden und das pflanzliche Material kompostiert werden. Dies können Sie entweder im eigenen Garten oder Sie geben Ihr Grüngut bei der Grüngutannahmestelle in Auersmacher ab bzw. entsorgen es über die Biotonne.

## Wasser auf den Friedhöfen wird abgestellt

**Zur Vermeidung von Frostschäden wird der Bauhof zeitnah das Wasser auf den Friedhöfen abstellen.** Wasser steht daher wieder erst ab dem kommenden Frühjahr zur Verfügung, sobald die Gefahr von Frösten nicht mehr besteht.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis für diese notwendige Maßnahme.

## Nächster Steuertermin: 15.11.2023

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass am 15.11.2023 die vierte Rate der Grundsteuer, Hundesteuer und Gewerbesteuer fällig wird. Sofern Sie uns kein SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben, bitten wir Sie, die fällige Rate zum 15.11.2023 zu überweisen.

Die Bankverbindungen der Gemeinde Kleinblittersdorf sind:

IBAN: DE02 5909 2000 4086 0000 03

Vereinigte Volksbank e.G.

IBAN: DE10 5905 0101 0027 9451 53

Sparkasse Saarbrücken

Um künftig keinen Fälligkeitstermin zu versäumen, empfehlen wir Ihnen, uns ein SEPA-Lastschriftmandat zu erteilen. Das entsprechende Formular können Sie sich auf unserer Internetseite ([www.kleinblittersdorf.de/formulare](http://www.kleinblittersdorf.de/formulare)) herunterladen oder aber bei unserer Gemeindekasse anfordern (Tel.: 06805/2008-211).

## Öffentliche WLAN-Hotspots in der Gemeinde Kleinblittersdorf

An folgenden Standorten in unserer Gemeinde können Sie kostenloses WLAN nutzen.

• Auersmacher	Ruppertshofsaal	WLAN Kleinblittersdorf
• Auersmacher	Rasenplatz Auersmacher	WLAN Kleinblittersdorf
• Bliesransbach	Turnhalle	WLAN Kleinblittersdorf
• Kleinblittersdorf	Rathaus	WiFi4eu
• Kleinblittersdorf	Freibad	WiFi4eu
• Kleinblittersdorf	Anschlussstelle Saarbahn	WiFi4eu
• Kleinblittersdorf	Spiel- und Sporthalle	WLAN Kleinblittersdorf
• Rilchingen- Hanweiler	Mehrzweckhalle	WLAN Kleinblittersdorf
• Rilchingen- Hanweiler	Mehrzweckraum	WLAN Kleinblittersdorf
• Rilchingen- Hanweiler	Sportplatz	WLAN Kleinblittersdorf
• Sitterswald	Mehrzweckhalle	WLAN Kleinblittersdorf

Es ist kein Passwort notwendig. Einfach das entsprechende WLAN (WLAN Kleinblittersdorf oder WiFi4eu) auswählen, die AGB bestätigen und schon kann es losgehen.

## Schadstoffsammlung per Öko-Mobil

**Die nächste Schadstoffsammlung per Öko-Mobil in der Gemeinde Kleinblittersdorf findet am 23.11.2023 statt.**

Bitte beachten Sie die Standorte und die Anlieferzeiten:

<b>Ortsteil Auersmacher,</b> Vorplatz Ruppertshof	08:15 – 09:00 Uhr
<b>Ortsteil Kleinblittersdorf</b> P+R Platz am Bahnhof	09:15 – 10:15 Uhr
<b>Ortsteil Rilchingen-Hanweiler,</b> Feuerwehrgerätehaus	10:30 – 11:15 Uhr
<b>Ortsteil Sitterswald,</b> Marktplatz	12:40 – 13:25 Uhr
<b>Ortsteil Bliesransbach,</b> Marktplatz	13:35 – 14:20 Uhr

## Gehwege von Herbstlaub freihalten

Der Herbst ist da und die bunten Blätter fallen von den Bäumen.



So schön wie es auch aussieht – nasses Laub bildet eine rutschige Schicht und kann für Fußgänger und Radfahrer gefährlich werden. Daher sind die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke zur Beseitigung des Laubs auf den Gehwegen verpflichtet – **dies gilt auch für sogenannte Hinteranlieger, wenn zwischen den zu reinigenden Flächen und**

**den angrenzenden Grundstücken gemeindeeigene Flächen liegen.** Dabei spielt es auch keine Rolle, ob das Laub vom eigenen Baum stammt oder aus der Nachbarschaft. Geregelt sind diese Aufgaben und Pflichten in der Satzung über die Reinigung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze in der Gemeinde Kleinblittersdorf vom 3.12.2001, nachzulesen im Internet unter [www.kleinblittersdorf.de/ortsrecht](http://www.kleinblittersdorf.de/ortsrecht) unter Bauen – Wohnen – Umwelt. Bürgermeister Rainer Lang bittet alle Bürgerinnen und Bürger bei der Reinigung der Bürgersteige darauf zu achten, dass das Laub nicht in die Straßenabläufe gerät, die dadurch verstopft werden können. Sind Gullys verstopft, kann das Regenwasser nicht mehr richtig abfließen und unter Umständen in angrenzende Gebäude gelangen! Das zusammengekehrte Laub können Sie im eigenen Garten kompostieren, über die Biotonne entsorgen oder bei der Grüngutannahmestelle in Auersmacher unterhalb des neuen Friedhofes abgeben. Bitte beachten Sie, dass Sie für eine Abgabe von Grüngut bei der Grüngutannahmestelle zuvor bei der Gemeindeverwaltung eine Jahreskarte oder Wertmarken käuflich erwerben müssen.

Falls Sie noch Fragen haben, so stehen Ihnen die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung unter der Telefonnummer 06805/2008-0 oder per Mail an [info@kleinblittersdorf.de](mailto:info@kleinblittersdorf.de) gerne zur Verfügung.

Foto: Gemeinde Kleinblittersdorf

## Titelseiten-Reservierungen für 2024

Vereine können auch im nächsten Jahr wieder auf der Titelseite der Kleinblittersdorfer Nachrichten für ihre öffentlichen Veranstaltungen werben. Die Kosten für eine Titelseite belaufen sich aktuell auf 68 € zuzüglich MwSt.. **Titelseitenreservierungen für das Jahr 2024 sind ab dem 15. November 2023 möglich. Bitte beachten Sie, dass vorher eingehende Mails nicht berücksichtigt werden können.**

Sollte auch Ihr Verein Interesse an einer Titelseite haben, so senden Sie bitte ab dem 15. November 2023 eine Mail an [m.brach.jung@kleinblittersdorf.de](mailto:m.brach.jung@kleinblittersdorf.de) mit folgenden Angaben:

- gewünschter Erscheinungstermin
- Bezeichnung der Veranstaltung
- Veranstalter
- Datum der Veranstaltung
- Ansprechpartner mit Telefonnummer und Mailadresse.

Bitte beachten Sie, dass auf der Titelseite kein Firmen-Logo verwendet werden darf. Sponsoren dürfen nur in Arial 10 kursiv in der Ecke rechts unten angeführt werden. Die Vorlage für die Titelseite (Breite: 155 mm/Höhe: 165 mm) soll bitte bis spätestens Donnerstag 12:00 Uhr vor dem Redaktionsschluss per Mail an [kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de) mit Angabe der Rechnungsadresse eingehen.

Eine Garantie für die Veröffentlichung Ihrer Veranstaltung auf der Titelseite kann nicht gewährleistet werden. Gemeindeeigene Titelseiten haben immer – auch kurzfristig – Vorrang.

Im Übrigen können Vereine auch im Innenteil Werbung machen. Die Kosten hierfür belaufen sich auf 35 € für ¼ Seite, 58 € für ½ Seite und 105 € für eine ganze Seite (nur schwarz/weiß). Alle Preise verstehen sich zuzüglich MwSt. Die Vereinsanzeige bitte mit Angabe der Rechnungsadresse direkt per Mail an [kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de) senden.



# SCHENKE HEIMAT!



KEEP LOCAL 25€  
KLEIN BLITTERSDORF  
GEMEINDEGUTSCHEIN  
keeplocal.de

## DER GUTSCHEIN FÜR DEINE GEMEINDE

im Handel und online erhältlich



**KEEP LOCAL**

# Kaffee und Kuchen



JEDER IST WILLKOMMEN

15 BIS 17 UHR  
KOSTENFREI

JEDEN DRITTEN MITTWOCH  
DES MONATS  
BLIESRANSBACH, RÖMERSTRASSE 30  
AB OKTOBER 2023



### Das Schwätzje Mobil kommt:

Freitag, 17. November 2023, 10 bis 12 Uhr

**Haltepunkt: Vor der Kath. Kirche in Rilchingen-Hanweiler**

Das Schwätzje Mobil – das mobile Informationsangebot des Caritasverbandes für Seniorinnen und Senioren – ist ein umgebauter Bus, der in ländlichen Regionen im Regionalverband Saarbrücken halt macht, welche außerhalb des Einzugsbereichs von Einrichtungen liegen. Seniorinnen und Senioren soll ein Erstkontakt vor Ort geboten werden und sie sollen mit Informationen, wie zum Beispiel zu wohnortnahen Beratungsangeboten sowie Freizeitangeboten, Gesundheitsvorsorge, ehrenamtliches Engagement oder auch Digitalisierungshilfen usw. versorgt werden.



**SCHWÄTZJE MOBIL**

Mobiler Informationsdienst  
zu Themen rund um den Seniorenalltag

**Folgende Haltepunkte wird das Schwätzje Mobil in den nächsten Wochen anfahren:**

- Freitag, 17. November 2023, 10:00 bis 12:00 Uhr:  
Vor der Kath. Kirche in Rilchingen-Hanweiler
- Freitag, 1. Dezember 2023, 10:00 bis 12:00 Uhr:  
Markt in Bliesransbach
- Freitag, 15. Dezember 2023, 10:00 bis 12:00 Uhr:  
Vor der Kath. Kirche in Rilchingen-Hanweiler

# KEEP LOCAL

- der Gutschein für unsere Gemeinde!

Sind Sie Einzelhändler, Dienstleister oder Gastronom in Kleinblittersdorf und haben auch Interesse an unserem Gutscheinsystem?

Dann wenden Sie sich bitte an:  
Gemeinde Kleinblittersdorf, Tel.: 0 68 05 / 20 08 402  
r.adamek@kleinblittersdorf.de

oder direkt an:  
„KeepLocal“, Tel: 0 68 51 / 91 50 80  
info@keeplocal.de

Weitere Informationen unter [www.keeplocal.de](http://www.keeplocal.de)

Sie haben Fragen oder möchten weitere Informationen:  
 Telefonnummer: 0681 30 90 60, Email: info@schwaetzmobil.de,  
 Website: www.schwaetzmobil.de  
 Ein Projekt des Caritasverband Saarbrücken und Umgebung e.V. -  
 Gefördert durch den Regionalverband Saarbrücken



### Beratungsangebot im Kleinblittersdorfer Rathaus jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Unvorhergesehene Pflegebedürftigkeit und steigender Unterstützungsbedarf stellen oft herausfordernde Lebenssituationen für alle Betroffenen dar. Gerade zu Beginn gibt es viele Fragen, die beantwortet werden wollen:

- Was ist ein Pflegegrad und wie wird er beantragt?
- Welche Unterstützung erhalte ich von der Kranken- oder Pflegekasse?
- Wo bekomme ich Hilfsmittel wie z. B. einen Rollator her?
- Was ist eine Tagespflege?
- Was ist ein Entlastungsbetrag?
- Wo erhalte ich Unterstützung für Menschen mit Demenz?
- und, und, und ...

Zu den wichtigsten Aufgaben des Pflegestützpunktes zählt es, mit Ratsuchenden einen Fahrplan zu entwickeln, um mit Unterstützung und Hilfe möglichst lang im eigenen Zuhause zu bleiben.

Weitere Infos unter [www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net)

Der Pflegestützpunkt im Regionalverband Ost bietet jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 14:00 bis 17:30 Uhr eine Außen-sprechstunde im Rathaus Kleinblittersdorf, Rathausstraße 16 – 18, Zimmer 0.12 (Erdgeschoss, barrierefreier Zugang) an. Somit ist die wohnortnahe Beratung für Bürgerinnen und Bürger gesichert. Nach telefonischer Vereinbarung ist weiterhin auch eine Beratung

zu Hause möglich.

**Bitte vereinbaren Sie unbedingt zuvor mit dem Pflegestützpunkt einen Termin.** Sie erreichen Ihre Ansprechpartnerin Frau Anne Schemenauer unter

- der Telefonnummer 06897/8412218 oder auch
- per Mail an [a.schemenauer@psp-saar.net](mailto:a.schemenauer@psp-saar.net)

Das Beratungsangebot richtet sich nur an gesetzlich Versicherte und ist kostenlos!

Pflegestützpunkt im Regionalverband Saarbrücken-Ost, Gutenbergstraße 1, 66280 Sulzbach, Tel. 06897/9246798

Hinweis: Privat Versicherte wenden sich bitte an die compass private pflegeberatung GmbH über die kostenfreie Servicenummer 0800 101 88 00.

### Das Saarland lebt gesund – Gesund in Kleinblittersdorf



Bereits im November 2013 ist die Gemeinde Kleinblittersdorf der Präventionskampagne „Das Saarland lebt gesund“ beigetreten. Ziel der Kampagne ist es, das Gesundheitsbewusstsein der saarländischen Bevölkerung zu verbessern. Mit pfiffigen Ideen, Projekten und Informationsveranstaltungen werden Prävention und Gesundheitsförderung in allen Lebensbereichen zum Thema gemacht.

In Kooperation mit dem Verein für Prävention und Gesundheit im Saarland (PuGiS e.V.) werden an dieser Stelle in loser Reihenfolge Tipps u. a. im Bereich Bewegung, Ernährung, Suchtprävention und seelische Gesundheit vorgestellt. Auf [www.pugis.de](http://www.pugis.de) werden außerdem interessante Online-Vorträge und Web-Seminare angeboten.

#### **THEMA HEUTE: Vorsorgeuntersuchung bei Männern**

Regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen sind von entscheidender Bedeutung, um die männliche Gesundheit zu pflegen. Durch die frühzeitige Erkennung potenzieller gesundheitlicher Risiken können Erkrankungen rechtzeitig behandelt und schwerwiegende

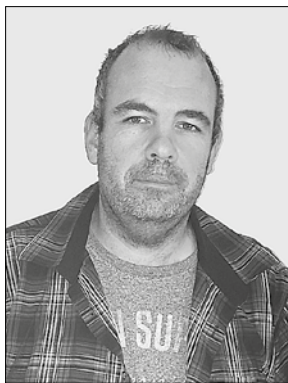


Foto: privat

## Schlichten statt richten Der Schiedsbezirk Sitterswald hat eine neue Schiedsperson

Der Schiedsbezirk Sitterswald hat eine neue Schiedsperson: Am 19. Oktober 2023 fand im Amtsgericht Saarbrücken die offizielle Vereidigung von Herrn Karsten Sand statt.

Zuvor wurde er in der Sitzung des Ortrates Sitterswald am 11. September 2023 zum zukünftigen Schiedsmann des Schiedsbezirktes Sitterswald gewählt. Damit tritt Herr Karsten Sand die Nachfolge von Herrn Johann Breier an, der sich nach 50 Jahren (!) Amtszeit nicht erneut zur Wahl gestellt hatte. Herr Karsten Sand hatte sich aufgrund der Ausschreibung der Gemeinde Kleinblittersdorf für dieses Amt beworben. Insbesondere seine sehr kommunikative und offene Art sowie seine gute Menschenkenntnis und Lebenserfahrung haben ihn als idealen Kandidaten für dieses Amt qualifiziert.

Schiedspersonen sind ehrenamtlich auf dem Gebiet der außergerichtlichen Streitschlichtung tätig. Herr Sand wird mit seinem Fachwissen und seiner einfühlsamen Herangehensweise dazu beitragen, Streitfälle im Schiedsbezirk Sitterswald effektiv zu bewältigen. Jeder aus dem Schiedsbezirk Sitterswald, der versuchen möchte, sich außergerichtlich mit Hilfe von Herrn Sand als neutralem Vermittler zu einigen, kann sich direkt an ihn wenden. Er ist erreichbar unter der Telefonnummer 0176 401 784 90 oder auch per Mail an [Karsten.sand@gmx.de](mailto:Karsten.sand@gmx.de)

wald, der versuchen möchte, sich außergerichtlich mit Hilfe von Herrn Sand als neutralem Vermittler zu einigen, kann sich direkt an ihn wenden. Er ist erreichbar unter der Telefonnummer 0176 401 784 90 oder auch per Mail an [Karsten.sand@gmx.de](mailto:Karsten.sand@gmx.de)

#### **Schiedspersonen sind die richtigen Ansprechpartner**

- wenn es bei Streitigkeiten des täglichen Lebens mehr auf die Wiederherstellung guter Beziehungen zum anderen Beteiligten geht als um die Durchsetzung des Rechtsstandpunktes;
- wenn in Privatklassensachen eine Güteverhandlung vorgeschrieben ist.

#### **Ablauf einer Schlichtung**

- In einem Antrag werden Namen und Anschrift der Parteien sowie der Gegenstand des Streites und das Ziel der Schlichtung festgelegt.
- Die Schiedsperson setzt einen Termin fest, an dem sich die Parteien treffen.
- Verhandelt wird ausschließlich mündlich.
- Die Parteien haben Gelegenheit, sich auszusprechen.
- Die Schiedsperson hört zu und versucht, die bestehenden Spannungen abzubauen.
- Kommt man zu einer Einigung, wird ein Vergleich aufgesetzt. Beide Parteien unterschreiben – damit ist der Vergleich rechtswirksam.

#### **Übrigens:**

- Schiedspersonen schließen die Mehrzahl der Verhandlungen erfolgreich ab.
- Ein Schlichtungserfolg führt bei den ursprünglich streitenden Parteien zu hoher Zufriedenheit, weil sie an der Lösung des Konfliktes mitarbeiten, dann dem Vergleich zustimmen und es am Ende keinen Sieger oder Besiegten gibt.

Verläufe vermieden werden. Im Gegensatz zu Frauen zeigen Männer in Deutschland eine geringere Bereitschaft zur Teilnahme an Vorsorgeuntersuchungen, da nur 22 Prozent von ihnen regelmäßig solche Untersuchungen in Anspruch nehmen. Dabei sind die medizinischen Untersuchungen zweifellos von großer Bedeutung, denn Männer im Altersbereich von 40 bis 60 Jahren weisen eine signifikant höhere Anzahl an Herz-Kreislauf-Erkrankungen auf als Frauen.



<https://depositphotos.com/de/photos/vorsorgeuntersuchung.html?filter=all&qview=69833423>

Im Folgenden empfehlen wir Ihnen Vorsorgeuntersuchungen für Männer je nach Lebensphase, die von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen werden. Mit der natürlichen Veränderung des Körpers im Laufe der Zeit entstehen einige gesundheitliche Risiken erst in späteren Lebensjahren.

#### Das kann ich tun!

Bis zu um 35. Lebensjahr sollten sich Männer einmal jährlich bei einer Hausärztin oder einem Hausarzt einer allgemeinen Gesundheitsuntersuchung unterziehen. Diese Untersuchung wird bis zum 35. Lebensjahr einmalig von den gesetzlichen Krankenkassen in Deutschland ohne Zusatzkosten übernommen.

Ab dem 35. Lebensjahr haben gesetzlich Versicherte alle drei Jahre Anspruch auf einen umfassenden Gesundheits-Check (sog. „Check-up 35“). Hierunter zählen eine klinische Untersuchung des Ganzkörperstatus, Abhören von Herz und Lunge, Abtasten des Bauchraumes, Beurteilung des Bewegungsapparates und der Sinnesorgane, eine Impfanamnese, Blut- und Urinuntersuchungen. Dieser Check zielt auf die Früherkennung von Krankheiten ab, insbesondere von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Nierenerkrankungen und Diabetes mellitus Typ 2. Außerdem kann alle zwei Jahre ein Screening der Haut zur Hautkrebsvorsorge in Anspruch genommen werden.

Männern ab 45 Jahren wird empfohlen, regelmäßig eine Untersuchung der Prostata und der äußeren Geschlechtsorgane durchführen zu lassen. Ab diesem Zeitpunkt übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen einmal jährlich die Kosten für diese Untersuchung. Die Urologin bzw. der Urologe führt eine rektale Untersuchung der Prostata durch, um mögliche Veränderungen oder Unregelmäßigkeiten festzustellen. Auch die dazugehörigen Lymphknoten und die äußeren Geschlechtsorgane werden auf Veränderungen untersucht. Falls Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, kann eine Gewebeprobe zur weiteren Abklärung entnommen werden. Zudem erhalten die Patienten eine Beratung, wie sie selbst am besten die Hoden auf Veränderungen abtasten können.

Für Männer über 50 Jahren wird die Vorsorge gegen Darmkrebs besonders wichtig. Bis zum Alter von 55 Jahren haben sie Anspruch auf einen jährlichen Stuhltest und eine Tastuntersuchung, die von der gesetzlichen Krankenkasse übernommen wird. Zusätzlich können Männer ab 50 alle fünf Jahre eine Darmspiegelung (Koloskopie) durchführen lassen.

Neben den zuvor genannten Vorsorgeuntersuchungen wird Männern ab 65 Jahren eine Untersuchung der Bauchschlagader empfohlen, da das Risiko eines Risses in diesem Alter erhöht ist. Diese Untersuchung wird einmalig von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen.

Die zahnärztliche Vorsorge wird bereits ab den ersten Zähnen bezahlt. Zweimal jährlich wird die Kontrolle der Zahnärztin oder beim Zahnarzt empfohlen und von den gesetzlichen Kassen übernommen.

Wie Sie sehen gibt es vielfältige Vorsorgemöglichkeiten, welche – von den gesetzlichen Krankenkassen getragen – von Ihnen in Anspruch genommen werden können. Diese sollten Sie auch nut-

zen, da eine frühzeitige Erkennung möglicher Erkrankungen die Heilungschancen enorm erhöht.



Weitere Informationen zum saarlandweiten Netzwerk »Das Saarland lebt gesund!« (DSLGS) finden Sie unter [www.pugis.de](http://www.pugis.de) oder [www.das-saarland-lebt-gesund.de](http://www.das-saarland-lebt-gesund.de)



pugis\_ev



Das Saarland lebt gesund

Weiterführende Literatur: Baredo, C. (o. D.). Vorsorgeuntersuchungen für Männer. Zugriff am 31.10.2023 unter <https://pflegebox.de/ratgeber/leben-im-alter/vorsorgeuntersuchungen/vorsorgeuntersuchungen-fuer-maenner/>

Christmann, D. (2023). Der Check-up 35. Zugriff am 31.10.2023 unter <https://www.krebsgesellschaft.de/onko-internetportal/basis-informationen-krebs/vorsorge-und-frueherkennung/der-check-up-35.html>

Deutsche Presseagentur (2022). Männer sind häufiger krank und gehen seltener zum Arzt. Zugriff am 31.10.2023 unter <https://www.ihre-vorsorge.de/gesundheitsnachrichten/maenner-sind-haeufiger-krank-und-gehen-seltener-zum-arzt>

Dönch, U. (2020). So wichtig ist eine Vorsorgeuntersuchung für Männer. Zugriff am 31.10.2023 unter <https://www.muenchener-verein.de/ratgeber/gesundheitsvorsorge-bei-maennern/#c93342>

Gesund.Bund (2021). Gesund leben: Mundhygiene und Zahnvorsorge für gesunde Zähne. Zugriff am 31.10.2023 Zahnvorsorge und Mundhygiene für gesunde Zähne | gesund.bund.de



SCHULE

### Einladung zum

## MINT-Mitmachnachmittag

Wie jedes Jahr vor Weihnachten laden wir hiermit interessierte Schüler:innen der 3. und 4. Klassen der Grundschulen in und um Kleinblittersdorf in Kooperation mit dem SAM (Schülerlabor der Universität) in unsere MINT-Labore ein!



Es erwarten euch **spannende Experimente** aus dem **Fachbereich Naturwissenschaften**, die ihr selbst durchführen dürft. An unserer Handyrecycling-Station kannst du ein selbst mitgebrachtes altes Handy auseinandernehmen.



Ein Quiz mit der Rohstoffkiste verrät dir, was alles in einem Handy steckt.

Aufgrund der **begrenzten Plätze** (maximal 30) bitten wir um **rechtzeitige Anmeldung!**

Die Experimente führen wir in den neu renovierten **Räumen der Gemeinschaftsschule** durch. Aus Sicherheitsgründen bitte gut waschbare, nicht zu weite Baumwoll-bekleidung tragen und bei langen Haaren ein Haargummi mitbringen.

Bitte Althandys (keine iPhones) zum Demontieren mitbringen - sie werden danach fachgerecht recycelt.

**TERMIN: Freitag, 24.11.2023 von 14 bis 16 Uhr**

**Treffpunkt: Mensa GemS Kleinblittersdorf**

Schüler:innen der umliegenden Grundschulen, z.B. Hanweiler, Auersmacher, Bübingen, Ormesheim etc., sind ebenfalls herzlich eingeladen!

**Anmeldung unter:** [pia.kockler@online-schule.saarland](mailto:pia.kockler@online-schule.saarland)

**Bitte mit Betreff:** **Mint**, dann Angabe von Namen/Klasse/Schule/Kontakt Telefonnummer

Also, beeilt euch, wir warten auf euch!

Das MINT-Team der GemS Kleinblittersdorf



Fotos: Freepik



## FEUERWEHRNACHRICHTEN

### Vorsicht vor Kaminbränden!

Bei den jetzt langsam eintretenden niedrigen Temperaturen und der Witterung beginnt allmählich wieder die Zeit der wohltuenden Kaminfeuer. Häufig werden hier die Gefahren, die bei unsachgemäßer Befuerung entstehen, leider unterschätzt oder übersehen. Gerade Holz, welches nicht vollständig getrocknet wurde, neigt beim Brennen zur Bildung von unangenehmen Qualm, der zu gro-

ßen Teilen aus lebensgefährlichem Kohlenmonoxid besteht. Neben Qualm entsteht schnell Glanzruß, der sich im Kamin absetzt. Gleiches gilt, wenn vor allem nachts die Sauerstoffzufuhr wesentlich verringert wird, damit das Holz „länger hält“. Das Holz kann nicht richtig brennen und qualmt.

Auch wenn der Schornsteinfeger kurz vorher den Kamin gesäubert hat, kann es zu Kaminbränden durch Glanzruß kommen. Grund hierfür ist, dass sich der Glanzruß nicht durch putzen des Kamines beseitigen lässt.

Erhitzt sich dieser Glanzruß nun stark, kann er anfangen zu brennen. Dabei dehnt er sich um ein Mehrfaches seines Volumens aus und kann so den vorher vermeintlich „sauberen“ Kamin verstopfen.



#### Wie verhalte ich mich richtig?

Zuerst einmal die Feuerwehr rufen. Diese weiß, wie vorzugehen ist. Sorgen Sie dafür, dass sich Personen aus allen Räumen, die an den Kamin grenzen, entfernen und sorgen Sie für Frischluftzufuhr. Bei einem intakten Kamin in einem neueren Gebäude ist ein Kaminbrand in dem Gebäude selbst meist ungefährlich, kritischer ist, wenn durch Funkenflug in der Nachbarschaft Brände entstehen. Man kann aber nie sicher sein, dass der Kamin auch wirklich intakt ist. So können durch Risse, nicht richtig geschlossene Öffnungen usw. gefährliche Gase in den Wohnraum gelangen. Brennbare Stoffe um den Kamin können durch die Hitze in Brand geraten. Es ist auch bei älteren Gebäuden schon vorgekommen, dass hölzerne Deckenbalken auf den Kamin aufgelegt wurden. Deshalb ist es wichtig, dass alle Zimmer, die an den Kamin grenzen, durch die Feuerwehr überwacht werden. Es kann sogar nötig werden, hierzu schweren Atemschutz einzusetzen.

Normalerweise wird ein Kaminbrand nicht gelöscht. Die Feuerwehr wird versuchen, in Absprache mit dem Schornsteinfeger, den nun lockereren Ruß mit Kaminkehrerwerkzeug zu entfernen. Bei uns wird der Schornsteinfeger bei Kaminbränden automatisch hinzugezogen. Der Schornsteinfeger muss den Kamin nach einem Brand überprüfen. Erst nach seiner Freigabe darf er wieder genutzt werden.

Versuchen Sie nie, selbst den Kaminbrand zu löschen. Vor allem ein Löschversuch mit Wasser ist lebensgefährlich: Wenn Sie einen Eimer Wasser hineinschütten, verwandelt dieses sich sofort in Wasserdampf. Der Inhalt eines 10-Liter-Eimers mit Wasser ergibt 17.000 Liter Dampf! Dafür ist in dem Kamin kein Platz. Der Dampf wird aus der Öffnung, in die Sie das Wasser geschüttet haben, strömen und Sie verbrühen. Durch die gewaltige Kraft kann der Kamin zerbersten. Also lassen Sie das bitte.

Auch raten wir dringend davon ab, eine Kaminklappe zu öffnen, um mal nachzuschauen, ob es wirklich in dem Kamin brennt. Die Temperaturen sind sehr viel höher als in einem Ofen und die Flammen können aus der Klappe schlagen. Es besteht akute Verbrennungsgefahr, vor allem im Gesicht. Tasten Sie den Kamin ab, wenn er übermäßig heiß ist brennt es vermutlich darin. Auch wenn Sie nicht sicher sind, ob es in dem Kamin wirklich brennt:

**Im Zweifel immer die 112 anrufen!**

Für Ihre Sicherheit: Ihre Feuerwehr Kleinblittersdorf

Text: Philipp Steibel, Foto: Markus Dincher



Weitere Informationen rund um Ihre Freiwillige Feuerwehr Kleinblittersdorf finden Sie auf Facebook und auf unserer neuen Internetseite unter

<https://feuerwehr-kleinblittersdorf.de/>. Diese Seite ist auch für Smartphones eingerichtet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## MITTEILUNGEN AUS DER GEMEINDE



### Theater im Wohnzimmer Rilchingen

Wiederaufnahme: „Miniaturen“

2 Einakter mit einem Vor- und Nachspiel von Curt Goetz



Foto: Christoph Brach

Am 25. und 26.11. sowie am 02. und 03.12.2023 heißt es wieder: gute Unterhaltung mit den „Miniaturen“ von Curt Goetz.

Die zwei Einakter des berühmten Komödienautors, aus dessen Feder auch „Das Haus in Montevideo“ stammt, erzählen menschliche Schicksale in heiterer und anrührender Weise. Umrahmt werden die beiden Stücke von einem sehr turbulenten Vor- und Nachspiel, in dem das Theaterwesen herrlich auf die Schippe genommen wird. Kartenbestellung und mehr Informationen auf unserer Homepage: [www.thiwori.webador.de](http://www.thiwori.webador.de)

Auf Ihren Besuch freut sich das Team des „Theater im Wohnzimmer Rilchingen“.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde

#### Hl. Franz von Assisi Obere Saar

Aktuelle Infos zu Veranstaltungen und Aktivitäten aus dem Leben der Katholischen Kirchengemeinde Hl. Franz von Assisi Obere Saar auf unseren Internetseiten, facebook und instagram.

#### Gottesdienste vom 10.11. – 19.11.2023

##### 10.11. Rilchingen-Hanweiler – Freitag

16.30 St.-Martins-Feier in der Kirche – anschl. Martinszug zum Martinsfeuer

##### 10.11. Kleinblittersdorf – Freitag

17.00 St.-Martins-Feier in der Kirche – anschl. Martinszug zum Martinsfeuer

##### 10.11. Sitterswald – Freitag

18.00 St.-Martins-Feier in der Kirche – anschl. Martinszug zum Martinsfeuer – Beteiligung des Kindergartens

##### 10.11. Auersmacher – Freitag

18.00 St.-Martins-Feier in der Pfarrkirche – anschl. Martinszug zum Martinsfeuer

##### 11.11. Kleinblittersdorf – Samstag – Zählung der Gottesdienstbesucher

16.00 Firmgottesdienst mit Herrn Weihbischof Franz Josef Gebert

##### 12.11. Auersmacher – Sonntag – Zählung der Gottesdienstbesucher

10.30 Hl. Messe am Kirmessonntag

**13.11. Bliesransbach – Montag**

17.00 St.-Martins-Feier in der Pfarrkirche – anschl. Martinszug zum Martinsfeuer

**16.11. Bliesransbach – Donnerstag**

9.00 Laudes

**17.11. Auersmacher – Freitag**

10.00 Hl. Messe auf der Barbarahöhe

**17.11. Sitterswald – Freitag**

16.30 Kleine-Leute Kirche, Thema „St. Martin“

**18.11. Bliesransbach – Samstag**

18.00 Vorabendmesse

**19.11. Kleinblittersdorf – Sonntag**

9.00 Hl. Messe anschl. Frühstück im Pfarrheim (organisiert von Mitgliedern des ehemaligen Pfarrgemeinderats St. Agatha Kleinblittersdorf);

**19.11. Sitterswald – Sonntag**

15.00 Gottesdienst in der Pfarrkirche – anschließend Elisabethenkaffee der Kath. Frauengemeinschaft im Pfarrsaal

**19.11. Rilchingen-Hanweiler – Sonntag**

15.00 Wortgottesdienst im Pfarrheim – anschließend Elisabethenkaffee der Kath. Frauengemeinschaft im Pfarrheim

### Evangelische Kirchengemeinde Obere Saar Bezirk 1/2

Kleinblittersdorf, Auersmacher, Rilchingen-Hanweiler,  
Sitterswald, Bübingen und Güdingen  
**Gottesdienste**

**10.11.2023 Freitag**

10.00 Uhr Gottesdienst St. Barbara Höhe Auersmacher

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

**11.11.2023 Sonntag**

17.00 Uhr Gottesdienst in Bübingen mit Konfis

**14.11.2023 Dienstag**

16.45 Uhr KU der Konfis 2024 für Sitterswald, Kleinblittersdorf, Auersmacher und Hanweiler im Gemeindehaus Sitterswald

**17.11.2023 Freitag**

20.00 Uhr Chorprobe Jubilate Chor im Gemeindehaus Sitterswald

**19.11.2023 Sonntag**

10.00 Uhr Gottesdienst in Sitterswald

### Evangelische Kirchengemeinde Brebach-Fechingen-Bliesransbach

Tel. 0681 872596 (Gemeindeamt), [www.ev-brebach-fechingen.de](http://www.ev-brebach-fechingen.de)

**Gottesdienste****Sonntag, 12.11.2023**

10.00 Uhr Jazz Gottesdienst, Gemeindezentrum Brebach (mit Pfr. Josef Jirasek)

**Sonntag, 19.11.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst anschließend Kirchenkaffee, Ev. Kirche Fechingen (mit Pfr. Joachim Wörner)

**Jazz-Gottesdienst****im evangelischen Gemeindezentrum Brebach**

Am 12. November, um 10 Uhr, werden junge Musikerinnen und Musiker im evangelischen Gemeindezentrum in Brebach, Jakobstraße 14-16, ihr Können zeigen. Was sie am Schlossgymnasium gelernt haben, mit ihrem Lehrer, dem ebenso musikbegeisterten Matthias Ernst. Sie treten in einen musikalischen Dialog mit Josef Jirasek zu dem Thema: Erfahrung von Entwurzelung und Vertreibung, von Fremdbestimmtheit und Widerstand.

Die Musikrichtung, die Matthias Ernst eingeübt hat und in eigenen Bands favorisiert, Jazz und dann auch Gospel oder Blues, wurde von Menschen begründet, die solche Erfahrungen verarbeiten mussten. Die Musik half ihnen dabei.

Im Gottesdienst am 12. November wird diese Musik mit Erfahrungen von Menschen in Verbindung gesetzt, die vor 400 Jahren aufbrachen, um sich vor Verfolgung, Unterdrückung und Gewalt zu schützen. Sie kamen aus Frankreich und flohen unter anderem nach Deutschland. Was das auch mit der Familiengeschichte von Pfarrer Jirasek zu tun hat, wird u.a. im Gottesdienst thematisiert. Ganz herzliche Einladung dazu.

## AUS DEN ORTSTEILEN

**AUERSMACHER**

**Ortsvorsteher Thomas Unold**

**Ringstraße 42, Tel. 3875**

**Sprechstunde: donnerstags 18:00-19:00 Uhr**

**Dienstzimmer Remise Auersmacher**

**Der Ortsvorsteher informiert**

#### Volkstrauertag 2023 – Einladung zur Gedenkstunde Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Gemeinde Kleinblittersdorf und der Ortsrat Auersmacher gedenken am Volkstrauertag der in den beiden Weltkriegen gefallenen Soldaten und Menschen, die durch Kriegshandlungen, auf der Flucht oder bei der Vertreibung aus ihrer Heimat ihr Leben lassen mussten.

Die Totenehrung mit Kranzniederlegung findet am Sonntag, 19. November 2023, um 11:30 Uhr am Ehrenmal statt. Die Ehrenwache halten die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr.

Zur Gedenkstunde mit Kranzniederlegung lade ich alle Dorfbewohner, Vereine und Verbände sowie besonders auch alle jungen Menschen sehr herzlich ein.

Viele Grüße, Thomas Unold, Ortsvorsteher

**Nachrichten aus der Bücherei****Einladung zum Gedächtnistraining am 16.11.2023**

Die KÖB Auersmacher bietet monatlich ein Gedächtnistraining an, das einmal der Vergesslichkeit entgegenwirken soll, aber auch hilft, Strategien zu entwickeln, um bewusst den Gedächtnislücken zu begegnen.

Wir sind eine offene Gruppe, neue Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind stets willkommen. Beim Gedächtnistraining oder Gehirnjogging erraten wir Sprichwörter, beenden Sätze, erinnern uns an Gedichte oder Liedtexte, finden Füllwörter, lösen einen Buchstabenmix auf und vieles mehr.

Haben wir Sie neugierig gemacht, dann kommen Sie einfach vorbei und machen mit, denn wer rastet, der rostet.

**Wann? Donnerstag, dem 16.11.2023 von 15.30 bis 16.30 Uhr**

**Wo? Bücherei Auersmacher St. Barbarastraße 4**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Buntes Kirmestreiben in Auersmacher**

Von Samstag bis Montag, 11. bis 13. November 2023, wird in Auersmacher wieder kräftig Kirb gefeiert. Fahrgeschäfte, Vergnügungsbuden auf dem Vorplatz und ein umfangreiches Unterhaltungsangebot im Ruppertshofsaal sorgen für Kirmesflair.

Mit dem offiziellen Fasanstein eröffnen Bürgermeister Rainer Lang und Erntekönigin Natascha I. am Samstagabend um 18.30 Uhr im Ruppertshofsaal das diesjährige Kirwetreiben. Anschließend gibt es im Saal Livemusik von und mit Werner Fünffrock. Und ab 21.00 Uhr startet im Jugendclub die Kirwedisco für Jung und Alt.

Der Kirwesonntag beginnt mit einem Gottesdienst. Ab 11.30 Uhr laden die Kuchlinger Musikanten zum musikalischen Frühschoppen in den Saal ein, und um 12 Uhr gibt's Mittagessen, anschließend Kaffee und Kuchen. Der Musikverein Harmonie Schwalbach packt ab 15.00 Uhr die Instrumente aus und sorgt im Saal für die musikalische Unterhaltung. Um 17.00 Uhr verlesen die Kirwebuwe im Saal die Kirweredd.

Am Kirwemontag lädt die örtliche Gastronomie ab 10 Uhr zum traditionellen Frühschoppen ein. Im Saal geht es ab 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen weiter. Zum Ausklang findet gegen 18.00 Uhr die Beerdigung der Auersmacher Kirb 2023 statt.

An allen Tagen drehen die Fahrgeschäfte bereits ab den frühen Nachmittagsstunden ihre Runden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die ausrichtenden Auersmacher Ortsvereine

## Landfrauenverein Auersmacher Handgefertigte Adventsdekoration



**Komm und bastele mit den Landfrauen** am Donnerstag, den 16.11.2023 um 18.00 Uhr im Pfarrheim Auersmacher. Anmeldungen richten Sie bitte an Patricia Dincher Telefon: 06805/22691

## Förderverein des Sportverein Auersmacher e.V. Einladung zur Mitgliederversammlung

**Liebe Vereinsmitglieder, am Montag, den 11.12.2023 um 19:00 Uhr, findet die Mitgliederversammlung des Fördervereins des SV Auersmacher statt.** Zu diesem Termin laden wir alle Mitglieder recht herzlich in das Clubheim in Auersmacher ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
  2. Totenehrung
  3. Verlesung der letzten Niederschrift
  4. Bericht des 1. Vorsitzenden
  5. Bericht des Kassierers
  6. Bericht des Kassenprüfers
  7. Entlastung des Vorstandes
  8. Neuwahlen
  9. Verschiedenes
- Der Vorstand

## SV Auersmacher 1919 e. V.

### Mitgliederversammlung des SV Auersmacher 1919 e.V.

Der Sportverein Auersmacher lädt seine Mitglieder zur ordentlichen Mitgliederversammlung für **Freitag, den 17. November 2023, um 19.30 Uhr**, ins Clubheim des SVA ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Rechenschaftsberichte Vorstand und Sparten mit anschließender Aussprache
4. Bericht des Leiters des Finanzausschusses
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Wahl eines Versammlungsleiters
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen des Vorstandes
9. Beschlussfassung über vorliegende Anträge:
  - Erhebung einer Sonderumlage wegen Erneuerung des Kunstrasenplatzes
10. Verschiedenes

Wir freuen uns, wenn möglichst viele Vereinsmitglieder an dieser Versammlung teilnehmen.

Der Vorstand

\*\*\*

### **Ergebnis vom 28.10.2023:**

**SVA - FC „Blau-Weiß“ Karbach**

**3:2 (2:0)**

Tore: Sossah (9. Min.), Bickelmann (17.), Kempf (60.)

Am Ende einer kampfbetonten Partie steht der erste Sieg gegen die Gäste von den Ausläufern des Hunsrücks. Nach der 3:0-Füh-

rung, die aufgrund des Spielverlaufs und der Chancen Vorteile für die Grün-Weißen völlig verdient war, kam der Gegner wie aus dem Nichts zurück ins Geschehen: Ein Missverständnis zwischen Torwart und Abwehr sorgte für das 1:3, danach gab es einen berechtigten Handelfmeter, der zum 2:3-Anschlussstreffer führte. So wurde es in den letzten 20 Minuten nochmal unnötiger Weise spannend. Doch mit Kampfeswillen, Einsatz und etwas Glück (u. a. klärte Sandro Kempf auf der Torlinie) stand nach 95 Minuten der verdiente Sieg fest.

\*\*\*

### **Ergebnis vom 04.11.2023:**

**SVA - FV Dudenhofen**

**2:1 (0:1)**

Tore: Bickelmann (56.+78.Min.)

In der ersten Hälfte spielte sich das Geschehen zweier gleichwertiger Teams überwiegend im Mittelfeld ab, so dass kaum Torraum-szenen zu verzeichnen waren. Allerdings erzielten die Pfälzer Gäste mittels eines berechtigten Foulelfmeters die Führung.

Nach dem Wechsel fand unsere Elf immer besser ins Spiel und konnte durch einen abgefälschten Schuss etwas glücklich ausgleichen. Danach dominierten die Grün-Weißen die Partie, hatten aber bei zwei Unkonzentriertheiten in der Defensive Dusel, nicht noch den Ausgleich zu kassieren. Dieser wäre aufgrund der Leistung des Gegners nicht unverdient gewesen. Trotz aller Widrigkeiten (Rebmann, Fieber und Dahlem, Knie verlängerten die ohnehin schon lange Verletztenliste) kamen die Grün-Weißen zu weiteren 3 wertvollen Punkten bei möglicherweise 8 (!!!) Absteigern und rangieren derzeit auf einem guten 6.Tabellenplatz.

Weitet geht's am Freitag, 10.11.23, mit dem nächsten Highlight: Dann gastiert unsere Mannschaft um 19.30 Uhr beim Traditionsverein FK Pirmasens, der den Relegationsplatz 2 anvisiert. Das Hinspiel konnte unsere Elf mit 2:1 gewinnen.

**Info:** Das noch für den November geplante Saarland-Pokalspiel, wahrscheinlich gegen den Regionalligisten FC 08 Homburg, wurde mittlerweile in den März 2024 verschoben.



## BLIESRANSBACH

**Ortsvorsteher Stephan Weimerich**

**Eschringer Straße 31, Tel. 01 51-11 51 63 57**

**Sprechstunde: montags 17:00-18:00 Uhr (nach telefonischer Voranmeldung), ehemalige Grundschule Römerstraße (im Nebenraum der Bücherei)**

## Der Ortsvorsteher informiert

### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

- aktuell läuft noch bis 01.12.2023 eine Spendenaktion der Lebenshilfe Obere Saar für die Tagesförderstätte in der Römerstraße in Bliesransbach. Wie Sie vielleicht schon mitbekommen haben, können Sie an verschiedenen Verkaufsstellen (Tabak Funk, Gasthaus Zum Knoll, Radsport Schwöbel, St. Lukas-Apotheke, Blumen Tanja Stollner und im Hofladen am Winteringer Hof) symbolisch Weihnachtspakete zum Stückpreis in Höhe von 8,00 Euro erwerben. Mit diesen wird dann unser Weihnachtsbaum Anfang Dezember in der Ortsmitte festlich geschmückt. Die Besucher der Förderstätte packen diese Pakete selbst und freuen sich darauf, möglichst viele beisteuern zu können und diese bei Spaziergängen in der Adventszeit bewundern zu dürfen. Bereits zum fünften Mal wird unser toller Weihnachtsbaum von Bliesgau-Ranger Michael Keßler gespendet und von den Damen und Herren von WÄHLBAR e.V. in der Dorfmitte aufgestellt. Kaufen Sie Pakete und spenden Sie für unsere Tagesförderstätte der Lebenshilfe Obere Saar e.V. in Bliesransbach und somit auch für einen wunderschönen Weihnachtsbaum für uns alle. Eine wunderbare Aktion, die die Tagesförderstätte Bliesransbach hier vorgeschlagen hat. Gerne habe ich hierfür die Schirmherrschaft übernommen.

- am Montag, den 13.11.2023, findet die Martinsfeier mit Martinsumzug in Bliesransbach statt. Beginn ist um 17:00 Uhr in der Katholischen Kirche. Leider kann ich wegen Terminüberschneidungen in diesem Jahr am Umzug selbst nicht teilnehmen und auch nicht an der Kapelle unterstützen. Meine Stellvertreterin

Frau Marion Dittgen wird mich aber gerne vertreten.

- an Volkstrauertag, den 19.11.2023, findet um 11:30 Uhr eine Gedenkfeier mit Kranzniederlegung für die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft aller Nationen am Ehrenmal in Bliesransbach statt. Bei starkem Regen wird die Feier in die Katholische Kirche verlegt.

Sie sind alle herzlichst eingeladen. Bereits im Vorfeld möchte ich mich bei allen Beteiligten und Organisatoren bedanken.

**Noch bis einschließlich 11.11.2023 übernimmt meine Stellvertreterin Frau Marion Dittgen (0160-7768779) meine Urlaubsvertretung.**

Beste Grüße, Ihr Ortsvorsteher Stephan Weimerich

## SC „Blies“ e.V. 1920 Bliesransbach

Endlich wieder Punkte für die Erste

**VL Süd-West: SC Bliesransbach – SG Großrosseln/St. Nikolaus 4:0 (2:0)**

Tore: Youness Zaouni (2x), Thorsten Bickelmann, Luca Mura (FE)  
Im Kirwespiel am Samstag, 4. November, gelang es der ersten Mannschaft des SC Blies endlich wieder, einen Sieg einzufahren. Gegen den Tabellennachbarn der SG Großrosseln/St. Nikolaus gab es einen ungefährdeten 4:0-Sieg, der durchaus höher hätte ausfallen können.

Unter der Woche fand noch die Nachholbegegnung gegen den Tabellenelften FC Brotdorf statt. Bei Redaktionsschluss stand der SC Blies nach dem Sieg auf Tabellenplatz 13 mit 14 Punkten und 23:43 Toren. Am kommenden Sonntag reist das Team zur SG Perl/Besch, welches aktuell den 14. Tabellenplatz mit 13 Punkten und 24:32 Toren belegt. Anstoß zu dieser Partie ist um 16.00 Uhr.

**KL A Süd: SC Bliesransbach 2 – SVG Altenwald 2 4:7 (2:3)**

Tore: Volker Hebllich (2x), Sascha Renner (FE), Moritz Kohl  
Die Zweedd lieferte sich mit der SVG Altenwald einen Schlagabtausch. Bei teils starkem Regen sahen die schon anwesenden Zuschauer viele Tore – 11 an der Zahl.

Das ursprünglich für Mittwoch terminierte Nachholspiel gegen den SV Bübingen 2 wurde erneut verschoben. Der neue Termin steht noch nicht fest – aber das Heimrecht wird für diese Begegnung getauscht. Näheres folgt. Der SC Blies 2 belegt nach dem Sonntags-Spieltag den 8. Platz mit 13 Punkten und 28:30 Toren. Am kommenden Sonntag reist das Team zum FC Kandil 2 auf die Röchling-Höhe. Kandil ist Tabellenzweiter mit 26 Punkten und 50:17 Toren. Anstoß zu dieser Partie ist um 12.45 Uhr.

**VL Frauen: SC Bliesransbach – 1. FC Saarbrücken 2 0:3 (0:2)**

Am Kirwe-Spieltag empfing unsere Frauenmannschaft die 2. Mannschaft des 1. FC Saarbrücken. Durch 2 kurzfristige Krankheitsfälle war von Anfang an klar, dass wir zu Zehnt spielen müssen. Da sich der FCS nichts aus FairPlay machte und keine Spielerin vom Feld nahm, hieß es für 90 Minuten Unterzahl – 10 gegen 11. Wir nahmen uns vor kompakt zurückzustehen und dann eventuell einen Konter auszuspielen. Unsere Taktik ging bis zur 32. Minute sehr gut auf. Nach einer Ecke konnte der FCS das 0:1 erzielen. Wir ließen uns nicht aus der Fassung bringen und verteidigten leidenschaftlich. Nach einem abgefälschten Ball schalteten die Gäste schneller und erzielten wenige Minuten vor der Halbzeit noch das 0:2.

Die zweite Hälfte bestritten wir konsequent und diszipliniert. Wir verschoben gut und klare Torchancen blieben aus. Die wenigen Schüsse aus der 2. Reihe parierte unsere Torfrau Lara Peehs gekonnt. Einen Abstimmungsfehler in der 88. Minute nutzten die Gegnerinnen aus und erzielten den 0:3 Endstand. Alles in allem eine geschlossene Mannschaftsleistung. Wir blieben über 90 Minuten diszipliniert. Dadurch, dass wir in Unterzahl spielten, mussten wir viel Laufarbeit verrichten. Durch die eine Frau weniger fiel es uns schwer Chancen zu kreieren und offensiv für ein wenig Entlastung zu sorgen. Dennoch eine Leistung, auf die man aufbauen kann.

Das Team belegt weiterhin den 10. und somit vorletzten Tabellenplatz mit 3 Punkten und 8:13 Toren. Ob das Spiel am Mittwoch, 15. November, 19.00 Uhr, in der Sauerwiese gegen Bierbach stattfindet, stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

Mit sportlichen Grüßen – Johanna und Andrea

**Weitere Spiele bis zur Winterpause:**

Mittwoch, 15.11.: Fr 19.00 Uhr: SC Bliesransbach – FC Bierbach

(das Spiel wird evtl. verlegt ins neue Jahr)

Beginn der Rückrunde: So 19.11.: He2 12.45 Uhr: FC Riegelsberg 3 – SC Bliesransbach 2; He1 14.30 Uhr: SV Wallerfangen – SC Bliesransbach; Fr 16.15 Uhr: SC Bliesransbach – DJK St. Ingbert  
Sa 25.11.: He1 15.00 Uhr: SV Walpershofen – SC Bliesransbach; Fr 15.00 Uhr: SC Bliesransbach – SV Elversberg 2

Das am 29.10.2023 aufgrund der Wetterlage ausgefallene Spiel der Frauen gegen den FC Niederkirchen wird auf den 25.02.2024 verschoben.

Fortsetzung der Rückrunde: 25.02.2024: He1 14.30 Uhr: SC Bliesransbach – SV Losheim; Fr: 16.15 Uhr: SC Bliesransbach – FC Niederkirchen

## TUS Bliesransbach

TT-Aktuell

**Spielbericht vom 05.11.23**

**Weiter an der Tabellenspitze - U11 in Limbach ungefährdet**

**Saarlandliga: TV Limbach – TUS U11 0:10**

Im Nachholspiel gegen den TV Limbach siegte die U11 mit dem gleichen Ergebnis (10:0 Punkte) wie im Hinspiel. Angeführt vom Saar-Ranglistenersten Julius Gräber, war man auch am ungewohnten Sonntagmorgen hellwach. Schon die Anfangsdoppel waren ebenso eine klare Sache, wie die darauffolgenden Einzel. Julius Gräber, Finn Backes, Anna Braun und Luis Backes zeigten gegen die zwar tapfer kämpfenden Gastgeber keine Schwäche und dominierten an der Platte.

**Vorschau**

Nächster Spieltag am 11.11.23 – Schulturnhalle: 18:30 h

Landesliga S/W: TUS Herren 1 – SG Hochwald 1

1. Bezirksklasse: TUS Herren 2 – TTC Püttlingen 1

Saarlandliga: SG Damen – DJK Ottweiler

Auswärtsspiele

Qualifgruppe B: SV Remmesweiler – TUS 2.U19

Qualifgruppe C: TV Altenkessel – TUS U15

Saarlandliga: TV Altenkessel – TUS U11

Auslosung Landespokal Viertelfinale

16.12.23: TUS Bliesransbach 1. U19 – TTV Niederelinxweiler 1

16.12.23: TUS Bliesransbach U15 – DJK SLS/Roden

16.12.23: TUS U11 – TV Quierschied

Weitere Infos: [www.tt-bliesransbach.de](http://www.tt-bliesransbach.de)

Bericht: L. Klopp



## KLEINBLITTERSDORF

Ortsvorsteher Karl-Peter Fuhr

Rosenstraße 17, Tel.: 06805/8963

Sprechstunde: **mittwochs 16:30-17:30 Uhr nur nach telefonischer Voranmeldung, Historisches Rathaus, Rathausstraße 16-18, Zi. 0.1 (Trazzimmer)**

## Der Ortsvorsteher informiert

**Martinsumzug 2023**

**Liebe Kinder, liebe BürgerInnen von Kleinblittersdorf,**

der diesjährige Martinsumzug in Kleinblittersdorf findet am Freitag, 10.11.2023 statt.

Der Beginn ist um 17 Uhr in der Kirche St. Agatha. Danach gehen wir über die Friedhofstraße und die Wintringer Straße vor die Spiel- und Sporthalle, wo das Martinsfeuer entzündet wird. Durch die großzügige Spende von Herrn Sebastian Quinten von der Pizzeria Da Pino und Herrn Karl-Peter Quack von der Fa. Quack Lack und Design GmbH können mehrere hundert Martinsbrezeln an die Kinder kostenlos verteilt werden. Ich bedanke mich im Namen der Kinder recht herzlich.

**Volkstrauertag 2023**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

am Volkstrauertag wird von der Gemeinde Kleinblittersdorf und dem Ortsrat Kleinblittersdorf an die Opfer der Kriege, von Gewaltherrschaft und Terror erinnert. Gerade in der jetzigen Zeit ist dies ein mehr als aktuelles Thema. Die Gedenkfeier mit Kranzniederlegung findet am Sonntag, dem 19.11.2023 um

11.00 Uhr an der Marien- und Kriegergedächtniskapelle statt (Anfahrt über die Rexrothstraße). Die Feier wird von der Freiwilligen Feuerwehr, den Ancient Combattants de Grosbliedersdorf, dem Kirchenchor und dem Blasorchester Kleinblittersdorf begleitet. Hierzu lade ich alle Bürgerinnen und Bürger, die Vereine und insbesondere junge Menschen herzlich ein.

Bei Regen findet die Gedenkfeier in der kath. Kirche St. Agatha statt, in diesem Falle werden gegen 10.45 Uhr die Glocken läuten. Ihr Ortsvorsteher, Karl-Peter Fuhr

### St. Martin in Kleinblittersdorf

Wie bereits in den letzten Jahren veranstaltet Ihre Feuerwehr gemeinsam mit dem Ortsrat Kleinblittersdorf, dem Ortsvorsteher Karl-Peter Fuhr, der KG Die Rebläuse sowie dem Blasorchester Kleinblittersdorf das Martinsfest in Kleinblittersdorf.

**St. Martin wird in Kleinblittersdorf am Freitag, 10. November gefeiert. Zu Beginn findet um 17:00 Uhr eine kleine Feier in der Pfarrkirche St. Agatha, gestaltet von der Kita St. Agatha, statt.** Anschließend zieht der Umzug, angeführt von St. Martin persönlich, vom Pfarrheim durch die Friedhof- und Wintringer Straße zum Martinsfeuer vor der Spiel- und Sporthalle.

Die Gratis-Martinsbrezeln für alle Kinder wurden unter anderem von Ristorante Da Pino sowie der Firma Quack Lackierung GmbH gespendet. Ebenfalls werden auch wieder kalte und warme Getränke und Rostwürste angeboten.

Auf Ihren Besuch und viele leuchtende Kinderaugen freut sich ... Ihre Feuerwehr – LB Kleinblittersdorf

### Pro Jugend e.V.

#### 4. Kleinblittersdorfer Martinimarkt

Auch in diesem Jahr findet wieder der Kleinblittersdorfer Martinimarkt in der Biosphäre Bliesgau statt.

Es freuen sich auf Ihr Kommen: Künstler, Handwerker und Lebensmittelproduzenten aus der Gemeinde Kleinblittersdorf, der Biosphäre Bliesgau und der Großregion.

Für Ihr leibliches Wohl sorgen: die Agathazwerge – der neue För-

derverein des Kindergartens – mit Grillspezialitäten sowie Kartoffelpuffer mit Apfelmus, der Förderverein der Grundschule mit Kaffee und Kuchen sowie die Rebläuse mit frischen Waffeln. Pro Jugend kümmert sich um Getränke inklusive Glühwein.

Ebenfalls gibt es eine Tombola des Hilfeverein zur Unterstützung Krebskranker e.V.

Der Markt findet am Martinisonntag, den 12.11.2023 von 11 Uhr bis 18 Uhr auf dem Gelände der Gemeinschaftsschule Kleinblittersdorf in der Wintringer Straße statt.

Parkplätze gibt es rund um die benachbarte Spiel- und Sporthalle. Pro Jugend e.V.



DIE BÜCHEREI

Öffentliche Bücherei Kleinblittersdorf  
St. Agatha

### JUBILÄUMS-BUCHAUSSTELLUNG

12. und 13. November 2023

**jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr im Pfarrheim St. Agatha**

Nach drei Jahren Coronapause veranstalten wir endlich wieder unsere traditionelle Buchausstellung vor Ort im Pfarrheim St. Agatha. Am 12. und 13. November präsentieren wir Ihnen jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr die Neuheiten und Bestseller des aktuellen Buchmarktes. In unserer Ausstellung finden Sie, wie gewohnt, Romane aller Genres, Krimis/Thriller, Sachbücher für Groß und Klein, Kinder- und Jugendbücher und natürlich, für unsere kleinsten Besucher, eine wundervolle Auswahl an Bilderbüchern.

Mit einer Buchbestellung bei unserer Ausstellung unterstützen Sie übrigens die Aufgaben und Arbeit der Bücherei und wir bestellen Ihnen, neben den Ausstellungsmedien, auch jedes andere auf dem aktuellen Buchmarkt erhältliche Buch.

Außerdem laden wir Sie ein, sich in unserem Ausstellungscafé mit Kaffee und leckeren selbstgebackenen Kuchen und Torten von



**Sa. 18. Nov. 2023**

**8. Primeur-Abend**

Es laden ein

**Gospelchor**  
*Humble Voices*  
**Kleinblittersdorf**

**In der Scheune an der Lenn**

**Beginn: 19:00 Uhr**

**Veranstalter:**  
**Gospelchor Humble Voices im MGV Kleinblittersdorf**



unserem Kuchenbuffet zu stärken. Und natürlich darf bei unserer Buchausstellung auch unsere beliebte Tombola nicht fehlen.

Für unsere Bücherei ist das Jahr 2023 sogar ein Jubiläumsjahr. Da wir wegen der Coronapandemie 2020 unser 100-jähriges Jubiläum seit Bestehen als Pfarrbücherei bis heute nicht feiern konnten, möchten wir doch mit Ihnen in diesem Jahr unser 50-jähriges Jubiläum als „Öffentliche Bücherei Kleinblittersdorf“ feiern. Denn 1973 schlossen die Gemeinde Kleinblittersdorf und die Kirchengemeinde einen Vertrag, der die gemeinsame Trägerschaft für unsere Bücherei beinhaltet.

Über eine weitere geplante Veranstaltung im Rahmen unseres Jubiläums informieren wir Sie demnächst.

Das Büchereiteam freut sich auf zahlreiche Besucher, ein gemütliches Beisammensein und nette Gespräche.

## FC Phönix Kleinblittersdorf

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung

Der Vorstand des 1.FC Phönix 09 Kleinblittersdorf e.V. lädt alle Mitglieder zur Mitgliederversammlung am 24.11.2023 um 19:00 Uhr ins Clubheim des Fritz-Jonen-Stadions ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Berichte des Vorstandes (Vorsitzender, Kassierer, Sportliche Leitung, Jugend, AH-Abteilung, Abteilung Ski)
4. Aussprache über die Vorstandsberichte
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl eines Präsidenten
8. Neuwahl des Gesamtvorstandes
  - 1. Vorsitzender (2 Jahre)
  - 2. Vorsitzender (1 Jahr)
  - 1. und 2. Kassierer (2 Jahre, 1 Jahr)
  - Sportlicher Leiter (2 Jahre)
  - Jugendleitung (2 Jahre)
  - Abteilungsleiter AH (2 Jahre)
  - Abteilungsleiter Ski (2 Jahre)
9. Anträge
10. Sonstiges

Schriftliche Ergänzungen zur Tagesordnung und Anträge sind bis 15 Tage vor der Versammlung beim Vorstand einzureichen

### Fulminanter Auswärtssieg und erneute Niederlage

#### SV Walpershofen – FC Phönix 09 1:5 (0:2)

TS: 2x Jan Philipp Engel, 2x Robin Reutler, 1x Leo Marzen  
Nach dem aufgrund der Witterung spielfreien Wochenende war unsere Verbandsliga-Elf zu Gast beim Tabellenschlusslicht vom SV Walpershofen. Zum Beginn der Partie waren die Kräfteverhältnisse und auch mit je einem Alutreffer das Chancenverhältnis noch ausgeglichen. Mit voranschreitender Spieldauer nahm unsere Mannschaft aber immer mehr das Heft des Handelns in die Hand und erarbeitete sich mehrere Großchancen. Nach dem David Mathews und Leon Reichert mit ihren Freistößen noch denkbar knapp scheiterten, erzielte Robin Reutler in der 31. Minute die überfällige Führung zum 1:0. In der 39. Minute ließ sich dann Jan Philipp Engel nicht lange Bitten und verwertete eine Hereingabe von Robin Reutler eiskalt zum 2:0. So ging es dann auch in die Pause. Nach der Halbzeit legten unsere Jungs gleich los wie die Feuerwehr. Robin Reutler (46.) und Jan Philipp Engel (49.) machten mit ihrem jeweils zweiten Tagestreffer schon früh den Deckel auf die Partie. Kurz nach seiner Einwechslung markierte Leo Marzen gar das 5:0. Der Ehrentreffer der Gäste war rein kosmetischer Natur, jedoch war dies ein sehr erwachsener Auftritt unsere Elf, was für Selbstvertrauen für die anstehende wichtige Nachholpartie gegen die SG Großrosseln/ St. Nikolaus sorgen sollte.

#### FC Riegelsberg III – FC Phönix 09 II 6:0 (4:0)

Einen nicht so erfolgreichen Sonntag erwischte unsere 2. Mannschaft. Gegen den Tabellennachbarn aus Riegelsberg rechnete man sich eigentlich etwas aus um nochmal ein Erfolgserlebnis feiern zu können. Jedoch erwischte unsere Mannschaft einen rabenschwarzen Start und es stand binnen kurzer Zeit bereits 3:0 für die Gastgeber. Bis zur Halbzeit schraubten diese ihre Führung

gar auf 4:0 in die Höhe. In Durchgang zwei fand man schließlich besser ins Spiel und erarbeitete sich einige Torchancen, jedoch fehlte etwas das Fortune, sodass ein Torerfolg verwehrt blieb. Am Ende ein gebrauchter Sonntag

#### Vorschau:

Verbandsliga: Mi. 08.11.2023 19:00 Uhr FC Phönix 09 – SG Großrosseln/St.Nikolaus

So. 12.11.2023 15:30 Uhr FC Phönix 09 – SV Wallerfangen

Kreisliga A: So. 12.11.2023 12:45 Uhr FC Phönix 09 II – SC Ay Yildiz Völklingen



## RILCHINGEN-HANWEILER

Ortsvorsteherin Dr. Erika Heit

Goethestraße 48, Tel. 9428200

Sprechstunde: montags 17:30-18:30 Uhr

Sitzungszimmer Mehrzweckhalle,  
Am Sportplatz, Tel. 4607

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Volkstrauertag 2023

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag, 19. November 2023, findet um 11:00 Uhr am Denkmal – bei Regen in der Einsegnungshalle des Friedhofes – eine Feierstunde im Gedenken an die Opfer der beiden Weltkriege und der Gwaltherrschaft statt.

Der Kath. Kirchenchor „Cäcilia“, das Bläserensemble des Symphonischen Blasorchesters Rilchingen-Hanweiler, die Freiwillige Feuerwehr des Löschbezirkes Rilchingen-Hanweiler und der DRK-Ortsverein Rilchingen-Hanweiler-Sitterswald werden die Gedenkfeier mitgestalten.

Die Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Verbände sind zu dieser Gedenkfeier herzlich eingeladen. Setzen Sie ein Zeichen und nehmen Sie an der Veranstaltung teil.

Schon heute bedanke ich mich bei allen Mitwirkenden.

Erika Heit, Ortsvorsteherin

### Kath. Frauengemeinschaft Rilchingen-Hanweiler

#### Elisabethenkaffee

Am 19.11.2023, dem Festtag der hl. Elisabeth von Thüringen, laden wir herzlich ein ins Pfarrheim zum Elisabethenkaffee. Wir beginnen um 15.00 Uhr mit einem Wortgottesdienst, anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

Der Vorstand

### Öffnungszeiten der Bücherei in Hanweiler

22.11.2023

### Saar Wind Orchestra

#### Einladung zum Kirchenkonzert am 19.11.23

#### des Saar Wind Orchestra und der Chorale du Parc

Das Saar Wind Orchestra unter der Leitung von Stefan Zimmer spielt am Sonntag, den 19.11.2023, ein gemeinsames Konzert mit dem Chor Chorale du Parc unter der Leitung von Claudine Queney-Degen. Das Konzert beginnt um 15 Uhr und findet in der kath. Kirche Saint Nicolas in Sarreguemines statt.

Auf dem Programm stehen einige Stücke, die gemeinsam von Chor und Orchester gespielt werden, jedoch auch Stücke, die von Orchester und Chor einzeln aufgeführt werden. Der Eintritt ist wie immer frei! Das Saar Wind Orchestra und sein Dirigent laden herzlich zu diesem Konzernachmittag ein!

### Anforderung an Digitalfotos:

Aus Qualitätsgründen können nur Digitalfotos mit einer Mindestbreite von 1087 Pixel (92mm Breite) abgedruckt werden. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

MTYPE media GmbH



## SITTERSWALD

**Ortsvorsteher Hans Jürgen Laschinger**  
 Blumenstraße 4, Tel. 4118  
 Sprechstunde: montags 17:30-18:30 Uhr  
 Sitzungszimmer der Grundschule,  
 Siedlerstraße 1a, Tel.: 4504

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Volkstrauertag 2023

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zur Erinnerung an die Opfer der Kriege und Gewalt Herrschaft findet anlässlich des Volkstrauertag am Sonntag, dem 19.11.2023, um 10:00 Uhr, die diesjährige Gedenkstunde in der evangelischen Kirche statt.

Nach dem Gottesdienst geht es gegen 11:00 Uhr zum Ehrenmal. Dort findet eine Gedenkfeier und die Kranzniederlegung für die Opfer von Krieg, Gewaltherrschaft und Terror statt. Die Kranzniederlegung wird unter Mitwirkung der Reservistenkameradschaft Sitterswald begleitet. Sie halten am Ehrenmal die Totenwache.

Schon heute bedanke ich mich bei allen Mitwirkenden, freue mich auf eine rege Teilnahme an der Gedenkfeier und lade hiermit alle Bürgerinnen und Bürger aus Sitterswald dazu ein. Jürgen Laschinger, Ortsvorsteher von Sitterswald

### Kath. Frauengemeinschaft St. Josef – Sitterswald Liebe Frauen,

wir möchten Euch alle hiermit recht herzlich zu unserem Elisabethenkaffee am 19. November einladen.

Wir beginnen um 15.00 Uhr mit der hl. Messe und treffen uns anschließend zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal. Selbstverständlich gibt es auch unseren Abholdienst: Doris Petri, Tel. 4385 – Friederike Schmidt. Tel. 4560. Über Euer Kommen – hoffentlich zahlreich – freuen wir uns schon jetzt und verbleiben mit freundlichen Grüßen, der Vorstand

### Jugendclub Sitterswald



**Aktuelle Öffnungszeiten im Jugendclub Sitterswald (Siedlerstr. 1a)**  
 Montag: 17-21 Uhr, Freitag: 18-23 Uhr  
 Kontakte für Infos, Fragen und Anliegen zu möglichen weiteren Öffnungszeiten:  
 Tel.: +49 162 4300802 (Fabian Soller)  
 Mail: jcsitterswald@web.de

### Förderverein der kath. Kindertagesstätte St. Josef Sitterswald e.V.

#### Einladung zur Generalversammlung mit Neuwahlen

**Liebe Mitglieder, unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am Montag, den 20.11.23 um 18:00 Uhr im Pfarrsaal unter der katholischen Kirche in Sitterswald statt.**

Dazu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

- TOP 1 Begrüßung durch die erste Vorsitzende
- TOP 2 Bericht der ersten Vorsitzenden
- TOP 3 Bericht der Kassiererin
- TOP 4 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 5 Aussprache zu den Berichten
- TOP 6 Wahl eines Versammlungsleiters
- TOP 7 Entlastung des Vorstandes
- TOP 8 Neuwahl des Vorstandes
- TOP 9 Verschiedenes

Wir hoffen auf rege Teilnahme.

### Kath. Kita St. Josef/Sitterswald 4. Kinderparlamentswahl

Wie in den vergangenen Jahren haben wir uns im September mit Blumkas Tagebuch von Janusz Korczak beschäftigt. Wir haben drei Wochen lang aus Blumkas Leben in Warschau gelesen und

vieles über Kinderrechte erfahren. Dann war es zum 4. Mal soweit, es wurden Kandidat\*innen zur Wahl zum Kinderparlament gesucht. 14 Kinder der Elefantengruppe und 11 Kinder der Dino-Gruppe stellten sich als Kandidat\*in im Oktober zur Wahl. Die geheime Wahl fand am 26.10.2023 im Lauf des Kitamorgens statt, 2 Wahlgänge und 2 Stichwahlen. Wahlleitung war Frau Lang, Wahlhelfer waren: Lea; Noah, Romy, Lias.



Zu unserer 4. Kinderparlamentswahl haben wir unseren Bürgermeister, Herrn Reiner Lang, eingeladen. Die Kinder erzählten ihm von Blumkas Leben in Warschau und über die Kinderrechte, im Anschluss wurde das Wahlergebnis bekanntgegeben: Es wurden 8 Kinder über 3 Jahren: Lea, Lias, Noah, Shaema, Elias, Younes, Abdalmajeed, Emili, Lias, Maurice, Moritz, Niklas und 4 Kinder unter 3 Jahren ins Parlament gewählt. Besonders stolz sind wir, dass Kinder mit 4 unterschiedlichen Nationalitäten ins Parlament gewählt wurden, dies ist für uns ein deutliches Signal, alle Kinder sind gleich, haben die gleichen Rechte.



Dann gab es natürlich eine gemeinsame Wahlparty in unseren Bewegungsraum, zur großen Überraschung für uns alle ist dann sogar noch Wuppi vom Planeten Wupp gelandet und feierte mit uns weiter.

Ein herzliches Dankeschön an Bürgermeister Lang für sein Interesse und die Spende für ein gemeinsames Fairetrade Frühstück im Dezember 23. Wir bedanken uns bei allen Kindern des Kinderparlaments 22/23 für ihre Mitarbeit und wünschen dem neuen Parlament gutes Gelingen.

Für das Kitateam St. Josef – Annette Burger-Lo Verde

Fotos: Nicole Spreier

### MGV Kulturgemeinde Sitterswald e.V.

**Liebe MitgliederInnen, zu unserer diesjährigen Jahresabschlussfeier laden wir Euch am Samstag dem 25. November 2023, ab 18:00 Uhr in unser Waldhaus ein.**

Zur besseren Planung wegen dem Essen (Büfett), bitten wir euch um Anmeldung und zwar dienstags ab 18:00 Uhr bei Jean-Claude Allmang am Waldhaus. Zweite Möglichkeit wäre ein Anruf bei Jean-Claude Allmang Tel. 06805-5511.

Die Erwachsenen zahlen eine Anmeldegebühr von 5,00 Euro/pro

Person bei der Anmeldung. Eingeladen sind natürlich auch alle Helfer vom Waldfest mit Partner.

Also meldet Euch bitte mit Angabe der Personenzahl an.

**Meldeschluss ist Freitag, der 17.11.2023.**

Wir hoffen auf Euer zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand

### AWO Ortsverein Sitterswald

#### Einladung zum Kaffeenachmittag mit Bücherausleihe am 14.11.2023 und Rückblick auf unseren Halloween-Kaffeenachmittag – auch für Nichtmitglieder

Wir möchten Sie ganz herzlich zu unserem nächsten Kaffeenachmittag einladen, der am Dienstag, den 14. November 2023 um 15.00 Uhr in den Räumen unserer AWO-Begegnungsstätte, Nauwieserstraße 2a in Sitterswald stattfindet.

Freuen Sie sich auf einen gemütlichen Nachmittag mit guten Gesprächen, bei Kaffee, Tee, Kuchen, belegten Broten und einer großen Auswahl an kalten Getränken zu moderaten Preisen. Wir freuen uns auch sehr über jeden neuen Gast!

Bei dieser Gelegenheit steht auch wieder unser „Offener Bücherschrank“ für Sie bereit, den jeder unabhängig von einer Teilnahme am Kaffeenachmittag nutzen kann. Der Schrank steht im Eingangsbereich. Schauen Sie einfach unverbindlich bei uns vorbei, stöbern Sie in unserer reichhaltigen Bücherauswahl und nehmen Sie sich zum Lesen mit, was Ihnen gefällt.

Wir möchten auch noch einmal darauf hinweisen, dass unsere Veranstaltungen unabhängig von einer Mitgliedschaft sind. Bei uns ist jeder willkommen.

Sollten Sie unseren Fahrdienst in Anspruch nehmen wollen oder andere Fragen haben, können Sie sich gerne an Heike Kayser, Tel. 0162/1367997 wenden.

An unserem letzten Kaffeenachmittag, der genau an Halloween statt gefunden hat, durften sich unsere Gäste an der Deko für die abendliche Kinder-Halloween-Disco erfreuen. Hier ein paar Impressionen:



Foto: Sebastian Scholtz

Wir freuen uns auf Sie! Ihr AWO-Team

\*\*\*

#### Rückblick Halloween-Basteln

In der ersten Ferienwoche haben wir zwei wunderbare Nachmittage mit Halloween-Basteln verbracht. Es gab eine Vielzahl an kreativen Projekten, an denen sich die Kinder so richtig austoben und ihre künstlerische Seite zum Leben erwecken konnten.

Auch eine kleine Stärkung zwischendurch durfte nicht fehlen, doch anschließend wurde nochmal fleißig bis zur letzten Minute weiter gearbeitet, so dass am Ende alle Kinder mit reicher Ausbeute nach Hause gehen konnten.

Unsere große Halloween-Party konnte starten!



Fotos: Sebastian Scholz

\*\*\*

#### Rückblick zu unserer Kinder-Halloween-Disco Am Abend von Halloween verwandelte sich unsere Begegnungsstätte in ein wahres Halloween-Paradies.

Nachdem am Nachmittag bereits die älteren Gäste von der vorbereiteten Deko profitieren konnten, wurde der Raum am Abend dann noch weiter in einen schaurig-schönen Partyraum umgewandelt.



Foto: Sebastian Scholtz

Die Kinder tanzten in einer Vielzahl von phantasievollen Kostümen zu den besten Musikhits.

Sogar die Eltern waren so begeistert, dass sie sich bei der Abholung dem fröhlichen Treiben auf der Tanzfläche anschlossen.

Wir freuen uns schon auf die nächsten Termine mit Euch!

Ihr AWO-Kinder-Team

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### NABU Fechingen-Kleinblittersdorf

#### Platter Schwanz und scharfe Zähne:

#### Auf den Spuren der Biber an der Blies

Die Naturwacht Saarland bietet gemeinsam mit dem NABU Fechingen-Kleinblittersdorf am 12.11.2023 eine geführte Wanderung in das Revier des Bibers an der Blies an.

Seit seiner Wiedereinbürgerung lebt der europäische Biber auch wieder an Gewässern der Biosphärenregion Bliesgau. Das stattliche Tier ist ein wahrer Sympathieträger und aufgrund seiner anatomischen Besonderheiten allgemein bekannt. Seine heimliche Lebensweise dürfte jedoch den meisten Menschen verborgen sein. Im Rahmen der Veranstaltung werden deshalb Ökologie, Lebensraumsprüche sowie das Familienleben des größten europäischen Nagetieres erläutert. Zudem gibt es praktische Hinweise, wie man Biber erkennt und welche Spuren ihre Anwesenheit an Gewässern verraten. Axel Hagedorn (NABU) und Michael Keßler (Naturwacht Saarland) vermitteln den Teilnehmern eine spannende und erkenntnisreiche Führung durch ein Biberrevier an der Blies. Anmeldung erforderlich unter 0174-9503523, 06893-3701 oder per Mail an [info@nabu-fechingen-kleinblittersdorf.de](mailto:info@nabu-fechingen-kleinblittersdorf.de) Treffpunkt: Ort wird bei der Anmeldung bekannt gegeben.

Uhrzeit: 14 Uhr bis ca. 16 Uhr

Festes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung werden empfohlen.

### Kulturverein Bübingen e.V.

#### Einladung zum Lesefrühstück am 14.11.23

**Sehr geehrte Damen und Herren,** das nächste Lesefrühstück des Kulturvereins Bübingen findet am Dienstag, 14. November ab 9.30 Uhr in der Holzäppelhalle Bübingen, Rebenstraße, statt. Das Thema diesmal lautet „Im Gedächtnis fit“.

Der Vortrag von Gisela Lissmann, zertifizierte Gedächtnistrainerin, wird als Mitmachvortrag gestaltet und es werden Informationen zum ganzheitlichen Gedächtnistraining gegeben, verbunden mit gemeinsamen Übungen. Vor der Veranstaltung können ab 9.00 Uhr ein erweitertes Frühstück (8,00 €) oder warm/kalte Getränke eingenommen werden. Anmeldungen unter Tel.: 0176-66669656 (Rita Becker).

Mit freundlichen Grüßen, i.A. Philipp W.

## Agentur für Arbeit Saarland – Standort Saarbrücken

### Erreichbarkeit der Agentur für Arbeit am 14. November

Die Dienststellen der Agentur für Arbeit Saarland sind am 14. November wegen einer internen Veranstaltung ganztägig geschlossen. Unterminierte Vorsprachen von Kundinnen und Kunden sind an diesem Tag nicht möglich. Vereinbarte Termine behalten jedoch ihre Gültigkeit und finden wie vorgesehen statt.

Kundinnen und Kunden können die Agentur für Arbeit Saarland telefonisch von 8-18 Uhr über die gebührenfreie Servicrufnummer 0800 4 5555 00 sowie online unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) erreichen und ihre Anliegen klären.

## Regionalverband Saarbrücken

### Veranstaltungsreihe Jazz im Schloss der vhs Regionalverband Saarbrücken startet in die dritte Runde. Am 28. November gastiert das Nils Kugelmann Trio im Festsaal des Saarbrücker Schlosses

Bis Februar werden einmal pro Monat Jazz-Größen auf der Bühne im Festsaal des Saarbrücker Schlosses stehen. Der Schwerpunkt liegt dabei auf Künstlerinnen und Künstlern, die im Saarland bereits mit anderen Formationen gastierten. Bei Jazz im Schloss präsentieren sie ihre aktuellen Projekte in neuen Besetzungen oder ihre Soloprogramme. Am Dienstag, 28. November, geht die Konzertreihe Jazz im Schloss der vhs Regionalverband Saarbrücken mit einer jungen, modernen Formation weiter. Mit dem Nils Kugelmann Trio. Kugelmann verschmilzt förmlich mit seinem Kontrabass wie kaum ein anderer und befreit ihn mit einer Wucht aus der Rolle des Begleitinstruments, die seinesgleichen sucht. Sein kluges, kraftvolles Spiel führte den 27-jährigen Münchner bereits zu Auftritten mit dem Benny Golson Quartett, Johannes Enders, Trio Elf oder der Jazzrausch Bigband. Als Bandleader und Sideman wurde Nils Kugelmann bereits vielfach ausgezeichnet. Mit dem Pianisten Luca Zambito und Drummer Sebastian Wolfgruber finden sich in seinem Trio zwei ebenso preisgekrönte und leidenschaftliche Musiker des jungen deutschen Jazz.

#### [www.nilskugelmann.com/nils-kugelmann-trio](http://www.nilskugelmann.com/nils-kugelmann-trio)

Die Konzertreihe „Jazz im Schloss“ wird unterstützt von SR2 Kulturradio, der Stiftung Europäische Kultur und Bildung sowie von Saartoto und der Sparkasse Saarbrücken. Die Idee und das Konzept stammen von vhs Direktorin Dr. Carolin Lehberger, die musikalische Leitung haben Dr. Peter Kleiß und Elfi Kleiß. Der Eintritt für das Konzert am 28.11.23 kostet 20,00 €, ermäßigt 15,00€. Karten sind per E-Mail an [vhsinfo@rvsbr.de](mailto:vhsinfo@rvsbr.de), online unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) (Kursnummer AO2201G) sowie an der Abendkasse erhältlich. Der Festsaal des Saarbrücker Schlosses ist barrierefrei.

## Günter Wöhe Gymnasium

### Durchstarten zum Abitur mit Profil

#### Infoabend am beruflichen Oberstufengymnasium Saarbrücken

Pädagogik/Psychologie als Leistungskurs oder das Abitur im Fach Gesundheit ablegen? Zehn Stunden Informatik in der Woche? Das sind Besonderheiten, die in Saarbrücken nur das Günter Wöhe Gymnasium bietet. In der dritten Fachrichtung prägen Wirtschaftsspezialisten die Schule ohnehin seit Jahrzehnten.

Jugendliche, die auf dem Weg zum Abitur nach einem echten Neustart suchen, finden diesen auf dem Oberstufengymnasium in Alt-Saarbrücken. Denn hier kommen junge Menschen aus verschiedenen Gemeinschaftsschulen und Gymnasien zusammen, um nochmal durchzustarten. Alle fangen gemeinsam wieder neu an, kommen in neuen Gruppen zusammen, lernen neue Fächer und neue, engagierte Lehrkräfte kennen – eine tolle Chance, aus alten Mustern auszubrechen. So ist es beispielsweise möglich, statt eines mathematisch-naturwissenschaftlichen Schulfachs im Abitur Informatik oder Gesundheit zu wählen.

So kann man in Alt-Saarbrücken das allgemeine Abitur erreichen und sich zugleich in einem der Zukunftsthemen Gesundheit & Soziales, Wirtschaft oder Informatik besonders profilieren. Die Schule lädt ein, sich beim Info-Abend am Mittwoch, 29.11.23, um 18:00 Uhr in der Vorstadtstraße 36 in Saarbrücken zu informieren. Weitere Infos findet man unter: [www.gws-sbr.de](http://www.gws-sbr.de).

## Verbraucherzentrale Saarland e. V.

### Kostenloser Vortrag am 21. November 2023 – Fenstererneuerung im Rahmen der energetischen Gebäudesanierung

Am Dienstag, dem 23. November 2023, bietet die Verbraucherzentrale Saarland gemeinsam der Volkshochschule Riegelsberg einen Vortrag zum Thema Fenstererneuerung an. Die gebührenfreie Veranstaltung beginnt um 19:00 Uhr. Veranstaltungsort ist das Servicebüro der VHS Riegelsberg, Marienstraße 1-3 in 66292 Riegelsberg. Ein häufig nachgefragtes Thema in der Energieberatung der Verbraucherzentrale ist die Fenstererneuerung. Damit keine Fehler bei dieser besonders teuren Sanierungsmaßnahme gemacht werden, bietet die Verbraucherzentrale einen speziellen Vortrag über die Auswahl und den sachgerechten Einbau von Fenstern an. Er geht auf Fragen ein wie: Was bedeutet der U-Wert im Unterschied zum Ug-Wert? Welches Dämmniveau gilt es zu erfüllen, um eine staatliche Förderung zu erhalten?

Anmeldung erbeten bei der Verbraucherzentrale, telefonisch unter der 0681 50089-15 oder per E-Mail an [vz-saar@vz-saar.de](mailto:vz-saar@vz-saar.de).

\*\*\*

### Kostenloser Online-Vortrag zum 23. November 2023 Energiesparen – kleine Maßnahmen, große Wirkung

Am Donnerstag, dem 23. November 2023, bietet die Verbraucherzentrale Saarland gemeinsam mit der Volkshochschule im Regionalverband Saarbrücken einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Energiesparen an. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr und dauert inklusive Diskussion bis 19:30 Uhr. In Zeiten steigender Energiekosten gibt Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale, einen Überblick über allgemein nützliche Tipps und Tricks zum Energiesparen in den Bereichen Heizung, Warmwasser und Strom. Die Themen Mobilität, Konsum und Ernährung werden ebenfalls angerissen. Der Schwerpunkt liegt vor allem auf kostenlosen und schnell umzusetzenden Maßnahmen. Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmeldung zum Online-Vortrag unter: [www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen)

\*\*\*

### Energieverbrauch im Blick behalten – Verbraucherzentrale rät zum Zähler-Check

Der Herbstbeginn ist eine gute Zeit, Zwischenbilanz über den Energieverbrauch zu ziehen. Wenn es um den Stromverbrauch geht, zählt jeder Monat fast gleich. „Einen größeren Unterschied macht es allerdings, wenn zusätzlich elektrisch geheizt wird“, erläutert Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Saarland. Beim Heizen konzentriert sich der Verbrauch natürlich auf die Wintermonate. Betrachtet man beispielsweise den Gasverbrauch von Januar bis Dezember, so hat man bei durchschnittlichem Witterungsverlauf bis zur Jahresmitte bereits über die Hälfte des Gesamtverbrauchs erreicht. Genau genommen liegt der durchschnittliche Jahresverbrauch bis Ende Juni sogar bei fast 60 Prozent, weil die Monate zu Anfang des Jahres immer kälter sind als die Monate zum Jahresende. Nach den sogenannten offiziellen Gradtagszahlen schlagen die Monate Januar, Februar und März im langjährigen Mittel mit 45 Prozent des Jahresverbrauchs zu Buche, die Monate Oktober, November und Dezember dagegen nur mit 36 Prozent. „Wer bei der Zwischenablesung feststellt, dass der Verbrauch schon jetzt höher ist als erwartet, kann noch vor Beginn der Heizperiode aktiv werden“, empfiehlt die Beraterin. „Die Optimierung einer zentralen Heizungsanlage sollte ebenfalls nicht unterschätzt werden“, sagt die Expertin: „Insbesondere der hydraulische Abgleich oder die Anpassung der Heizkurve sind sehr wirksame Schritte, um Energie zu sparen.“ Welche kleinen oder größeren Sanierungsmaßnahmen im Einzelnen empfehlenswert sind, kann in einer Energieberatung der Verbraucherzentrale besprochen werden, entweder in einer der Beratungsstellen, telefonisch oder gerne auch vor Ort. Terminvereinbarung landesweit unter 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809802400. Mehr Informationen unter <http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de>.

## Probleme und Konflikte zu Hause?

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“**

(0800) 116 016 oder [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

**Hilfetelefon „Schwangere in Not“**

(0800) 40 40 020

**„Nummer gegen Kummer“**

**Hilfe für Kinder- und Jugendliche**

116 111 oder [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

**„Nummer gegen Kummer“**

**Elterntelefon**

(0800) 1110550

Ministerium für  
Soziales, Gesundheit,  
Frauen und Familie

SAARLAND

<ul style="list-style-type: none"><li>■ FENSTER</li><li>■ HAUSTÜREN</li><li>■ WINTERGÄRTEN</li><li>■ GLASSASSADEN</li></ul>		
66265 Heusweiler Am Nordfeld 2 Tel. 06806 - 81171	<b>METALLBAU NEUMANN</b>	<b>GmbH</b>
<a href="http://www.metallbau-neumann.de">www.metallbau-neumann.de</a>		



## BIKE Ladestation

- Kostenlose Ladestation für 4 Fahrräder
- 2 Ladepunkte bis 22 kW für E-Autos (Zahlung mit der eCard)
- direkt vor dem Geschäftsgebäude in der Rathausstraße 15, Kleinblittersdorf
- weitere Infos unter 0 68 05 / 20 08 901



**Malerarbeiten · Vollwärmeschutz  
Trockenausbau ... wir beraten Sie gerne!**

Völklingerstraße 3 • 66115 Saarbrücken  
Tel. + Fax: 06 81/5 33 62 • Mobil: 01 72/6 78 49 23  
E-Mail: [mail@MB-Maler.de](mailto:mail@MB-Maler.de) • [www.MB-Maler.de](http://www.MB-Maler.de)

# MTYPE media



Pre-Press all inclusiv!

Konzeption, Beratung, Layouts, High-End-Scans,  
Bildbearbeitung, Satz, Druck bis zum Versand und  
viele mehr!

Rufen Sie an und lassen Sie sich

beraten unter 0173 | 6 52 76 49

MTYPE media GmbH

Untertürkheimer Straße 21a

66117 Saarbrücken

Fon 06 81 | 58 85-150

Fax 06 81 | 58 85-115

[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

[kleinblittersdorf@mtypemedia.de](mailto:kleinblittersdorf@mtypemedia.de)

*Danke ...* Ich möchte mich bei allen Gratulanten,  
die mir zu meinem  
**100. Geburtstag**  
mit Glückwünschen & Geschenken so viel Freude bereitet haben,  
ganz herzlich bedanken. *Franziska Wermuth*

**BAUUNTERNEHMEN SASCHA AZIZI**  
Diplom-Bauingenieur

Mauerwerk  
Baggerarbeiten  
Beton- & Stahlbetonbau

Bauunternehmen Sascha Azizi GmbH  
Zum Allenberg 21 / 66399 Bliesm.-Bol.  
Mobil: 0178 / 860 1042  
www.azizi-enerbau.de

**Tel. 06804 / 1690 997**

**Elektro Jaeckel**

**Installation & Schaltanlagenbau**  
„Meisterbetrieb“

- Planung, Baubetreuung, Renovierungen
- Neuinstallationen und Verteilungsbau
- Telefon- und Satellitenanlagen, Elektromaterial
- Leuchten und Leuchtmittel aller Art, Brandmeldeanlagen

Telefon 0 68 04 / 9 11 17      Sains-Richaumont-Straße 17  
Fax 0 68 04 / 9 11 18      info@elektro-stefanjaeckel.de  
Mobil 01 71 / 4 83 31 85      www.elektro-stefanjaeckel.de

**Brennholz: Buche & Eiche,**  
Länge 20, 25, 30, 40, 50 & 100 cm,  
gespalten, trocken.

Wir sind Mitglied im Brennholzverband Saar.

**FA. SCHÖNAU 0 68 04 - 66 25**

MEISTERBETRIEB • Installations- und Heizungsbaumeister

**RAINER SCHMIDT GmbH**

HEIZUNG - SANITÄR  
Geschäftsführer A. Kasper

- Gas- und Wasserinstallation
- Heizungsbau
- Sanitäre Einrichtungen
- Solar- und Regenwasser-nutzungsanlagen

Andreas Kasper | Tel. 06805/1048 | Fax 06805/22488  
Pastor-Brach Str. 11 · 66271 Auersmacher  
Mobil 0160/8953753

www.rainer-schmidt-gmbh.de • info@rainer-schmidt-gmbh.de

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**

**SUCHE**

Junges Paar sucht 3-Zimmerwohnung in Auersmacher oder Kleinblittersdorf, Tel. 0163-9633289

**ICH FREUE MICH** auf meine neuen 3/4 ZK (gerne mit EBK), Bad, Balkon/Terrasse im Großraum Kleinblittersdorf/Bübingen, 0049 160 946 26 933

**ZU VERKAUFEN**

Vielfalt von Holzartikeln; Autozubehör; Haushaltswaren; 06805-8211

**IMTYPE media**

**Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben?**

Senden Sie uns Ihren Text einfach per E-Mail an:  
kleinblittersdorf@mtypemedia.de



**Winterdienst**

BAUMFÄLLUNGEN  
Erdbewegungen  
Antriebs- u. Metallbautechnik  
Entrümpelungen  
Transporte  
Hausmeisterservice ...

**BeMa**  
Inhaber: Mark Becker

**WURZELBESEITIGUNG**

**Tel. 0172 - 67 67 5 67**

**BÜBINGER BETONTANKSTELLE**

Meyer & Weil GmbH  
Industriestr. 7-9 · 66129 Saarbrücken  
Tel.: 0 68 05 / 91 20 30

**Verkauf von:**  
Betonblocksteine · Kies · Schotter · Splitt · Oberboden · Rindenmulch

**FLIESENFACHGESCHÄFT SCHMELZER**

Platten-Natursteine-Komplettbäder  
Fliesen- und Natursteinverlegung

**Ständig günstige Sonder- und Restposten an Lager!**

Zum Gerlen 11b ▪ Saarbrücken-Ensheim ▪ Industriegebiet am Flughafen  
Telefon 0 68 93 / 60 06 ▪ Fax 0 68 93 / 50 74  
E-Mail: info@fliesen-schmelzer.de ▪ www.fliesen-schmelzer.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr  
Individuelle Termine - auch samstags - auf Anfrage.

**IMTYPE media**

**Die leichte Art zu drucken**

Geschäftsausstattungen, Flyer, Broschüren, Blöcke, Mailings, Postkarten, Kataloge und vieles mehr!

Rufen Sie an!  
0173|6527649

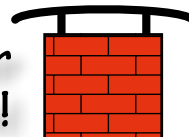
**Vom Keller  
bis zum Dach!**

**Dachdeckerei  
Zimmerei**

**DZZ  
GmbH**

**Christian  
Zimmermann**

**Ihre Partner  
vom Fach!**



**Bliesmengen-Bolchen  
Im Witzgarten 18**

**Tel. 06804-169123**

**Mobil 0171-831 871 8**



**KIMIA GMBH GEBÄUDEREINIGUNG**

IHRE ADRESSE FÜR SAUBERKEIT UND SERVICE

GLASREINIGUNG	UNTERHALTS-REINIGUNG	GRUNDREINIGUNG	BAUREINIGUNG
AUSSENANLAGEN	DESINFEKTION	INDUSTRIE-REINIGUNG	SONDERREINIGUNG
Bahnhofstr. 1 66271 Kleinblittersdorf 06805 60 100 20 info@kimia-gmbh.de www.kimia-gmbh.de			



Kossmannstraße 31  
66119 Saarbrücken  
Telefon 06 81 / 87 22 44  
Telefax 06 81 / 87 53 17  
rewerling@t-online.de  
www.kuechen-ewerling.de

- Einbauküchen
- Beratung
- Planung · Verkauf · Montage

SCHREINEREI

**SCHMITT**

**Innenausbau  
Treppenbau  
Einbruchschutz  
Reparaturverglasung  
Bauelemente**

Kreisstraße 11 • 66271 Auersmacher • Tel. 06805/85 28  
Fax 06805/2643 • nwschmitt@schreinerei-schmitt-gmbh.de

**Thomas SCHILD**

Lackier- & Karosserie-Fachbetrieb seit über 40 Jahren



- Karosserieeinstandsetzung und Lackierung
- Qualifizierte Mitarbeiter – Modernste Ausstattung
- Neueste Techniken – Alternative Reparaturmethoden
- Hol- und Bringdienst – Leihwagenservice



Karosseriefachbetrieb Thomas Schild Tel.: 0 68 04 / 67 76  
Am Höllenberg 54 Mail: info@karosserie-schild.de  
66399 Mandelbachtal Web: www.karosserie-schild.de

**Werner Adam**  
KFZ-Meisterbetrieb GmbH



„Alles aus einer Hand!“

Neu / Gebrauchtwagen aller Fabrikate  
An- und Verkauf

Max-Planck-Straße 10 • 66271 HANWEILER  
Telefon 06805/61 50 61 • Telefax 06805/61 54 94  
info@werner-adam.de

**Werner Adam GmbH REIFEN-SERVICE**

66271 Rilchingen-Hanweiler  
Tel. 0 68 05 / 6 00 71 10



**Christian Meyer**  
Fenster - Türen GmbH  
- Garagentore -



Unsere Qualitäts-Fenster und -Türen sind  
zusätzlich unter gewissen Voraussetzungen  
15 % förderfähig (**BAFA**).

Wir kümmern uns um alles und wie gewohnt, erhalten  
Sie von uns **Gratis-Sicherheitsbeschläge** rundum.

Am Brichelberg 1 • D-66271 Kleinblittersdorf

Tel.: 06805-9427755

Mail: [info@christian-meyer-fenster.de](mailto:info@christian-meyer-fenster.de)

# Kinder-Aktion

Vom 02.11. bis 09.12.2023  
 bieten wir Ihnen während unserer  
 alljährlichen Kinder-Fotoaktion an:  
 - 4 verschiedene Aufnahmen 13x18  
 - 1 Vergrößerung 20 x 28  
 - 10 Weihnachts-Grußkarten 10x15  
**nur 69,95 €**

Am besten gleich Termin vereinbaren!

**Kinder-Aktion** Foto-Studio Schäfer

Elsässer Straße 53  
 66271 Kleinblittersdorf  
 Tel.: 06805 - 8424  
 www.foto-studio-schaefer.de



**Il Gusto**  
 RISTORANTE ITALIANO

**NEU**

+49 (0) 6805 9439490  
 mail@ilgusto-sb.de  
 ristorante.ilgusto

**TÄGLICH  
 WECHSELNDES  
 MITTAGSMENÜ**  
 von 12 - 14 Uhr.

MEDITERRANE  
 KÜCHE

Saargemünder Straße 45 a  
 66271 Kleinblittersdorf  
 Rilchingen-Hanweiler

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Sonntag  
 12 - 14 / 18 - 21.30 Uhr  
 Mittwoch geschlossen

Kleinblittersdorfer Nachrichten - Woche 45/2023



# ELEKTRO M. BRACH GMBH

Auf dem Hassel 10 ■ 66271 Sitterswald  
**Tel. 0 68 05 - 13 04** ■ Fax 0 68 05 - 26 52  
 info@elektrobrach.de ■ www.elektro-brach.de

PARTNER  
**KNX**






# KARWAT

Injektionstechnik **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Erdbeben-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**0 68 97 - 95 28 30** www.rissverpressung.de



# IMTYPE media

**Ihre Weihnachtsgruß-Anzeige  
 jetzt schon einfach und bequem einplanen,**  
 auf unseren Weihnachts-Sonderseiten im letzten Heft des  
 Jahres (KW 51), mit einem Farbsonderpreis von 30 €,  
 zzgl. MwSt. (statt 60 €).

**Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail.**

MTYPE media GmbH  
 Untertürkheimer Str. 21a | 66117 Saarbrücken  
**Tel. 0681 - 58 85 - 0 | www.mtypemedia.de**  
**kleinblittersdorf@mtypemedia.de**

Bitte beachten Sie den Anzeigenschluss am 28.11.2023.

# WIDENMEYER SAAR HEIZÖL



66121 Saarbrücken • Tel.: 0681/81 50 01

Täglich von 8.00 – 24.00 Uhr geöffnet  
 Reservierung Tel.: 06805/6150 230 · Mobil: 0152/16293346

# Restaurant Istanbul

*täglich frisch!*

In der Lach 2a  
 Hanweiler/  
 Kleinblittersdorf

- große Auswahl an Speisen & Getränken
- Platz für über 200 Pers. für Firmen und Familien

# H & S

NATURSTEIN-PRODUKTE GMBH



- Grabmale
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten

Steine der Natur stilvoll veredelt



SEEWALD · Saarbrücker Str. 128 · 66271 Kleinblittersdorf  
**Tel. 0 68 05 - 9 42 38 90** · Fax 0 68 05 - 9 42 38 91

www.h-u-s-natursteine.de | e-mail: info@h-u-s-naturstein.de  
 Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil



# BERWIAN

FENSTER ■ TÜREN ■ SONNENSCHUTZ



**NEU**

**Büro und Ausstellungsraum:**  
 Dieselstraße 9, 66130 Güdingen  
 Tel. 0681 94755295

**Tel.: 0177 8080448**  
 info@berwian.saarland  
 www.berwian.saarland

Frank Berwian  
 In der Mess 7, 66271 Kleinblittersdorf